

Polski

English

Česky

Slovenská

Български език

Français

Instrukcja użytkownika telefonu
myPhone 3510 LTE

1. Spis treści

1. Spis treści.....	2
Bezpieczeństwo	3
Zawartość zestawu	5
Specyfikacja techniczna	5
Telefon, jego przyciski i funkcje.....	5
Włączanie i wyłączanie telefonu	7
Wkładanie kart(y) SIM, karty pamięci i akumulatora	7
Ładowanie akumulatora telefonu	7
Blokowanie telefonu.....	8
Dźwięki i profile użytkownika.....	8
Nawiązywanie połączenia	8
Odbieranie połączenia	8
Tworzenie i wysyłanie wiadomości.....	8
Wiadomości SMS/MMS	8
Wyświetlanie wiadomości.....	9
Spis telefonów (książka telefoniczna).....	9
Dodawanie nowego kontaktu	9
Wyszukiwanie kontaktu.....	9
Usuwanie kontaktów	9
Latarka	9
Awaryjna zmiana języka.....	9
Szybkie wybieranie	9
Ustawienia fabryczne.....	9
Zarządzanie stanem baterii	9
Aktualizacja oprogramowania.....	10
Rozwiązywanie problemów	10
Utrzymanie i konserwacja telefonu	11
Prawidłowa utylizacja zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego	11
Prawidłowa utylizacja zużytego akumulatora	11
Warunki gwarancji.....	11

Uwaga	Oświadczenie
Producent nie jest odpowiedzialny za konsekwencje sytuacji spowodowanych nieprawidłowym użytkowaniem telefonu lub niezastosowaniem się do powyższych zaleceń.	Wersja oprogramowania może być ulepszona bez wcześniejszego powiadomienia. Reprezentant zachowuje sobie prawo do decydowania o właściwej interpretacji powyższej instrukcji.

KORZYSTANIE Z INSTRUKCJI OBSŁUGI

Bez uprzedniej pisemnej zgody producenta żadna część niniejszej instrukcji obsługi nie może

być powielana, rozpowszechniana, tłumaczona ani przekazywana w jakiegokolwiek formie czy przy użyciu jakichkolwiek środków elektronicznych bądź mechanicznych, w tym przez tworzenie fotokopii, rejestrowanie lub przechowywanie w jakichkolwiek systemach przechowywania i udostępniania informacji.

Przed przystąpieniem do korzystania z urządzenia zapoznaj się z informacjami o środkach ostrożności oraz instrukcją obsługi telefonu. W opisach zamieszczonych w tej instrukcji obsługi uwzględniono domyślne ustawienia telefonu. Najnowszą oraz pełną wersję instrukcji obsługi znajdziesz na stronie WWW:

<https://www.mymphone.pl/support-mymphone-3510-lte>

W zależności od zainstalowanej wersji oprogramowania, aplikacji, dostawcy usług, karty SIM lub kraju, niektóre z opisów zamieszczonych w tej instrukcji mogą nie odpowiadać funkcjom telefonu.

Bezpieczeństwo

—PROFESJONALNY SERWIS—

Ten produkt może być naprawiany wyłącznie przez wykwalifikowany serwis producenta lub autoryzowany punkt serwisowy. Naprawa urządzenia przez niewykwalifikowany lub nieautoryzowany serwis grozi uszkodzeniem urządzenia i utratą gwarancji.

—POŁĄCZENIA ALARMOWE—

Wykonywanie połączeń alarmowych z telefonu może nie być możliwe na niektórych obszarach lub w niektórych okolicznościach. Zaleca się, aby znaleźć alternatywny sposób powiadamiania służb ratowniczych w przypadku wyjazdu na niezagospodarowane lub odległe tereny.

—PROWADZENIE POJAZDÓW—

Nie korzystaj z urządzenia podczas prowadzenia jakiegokolwiek pojazdów.

—STACJE PALIW—

Nie używaj telefonu komórkowego podczas tankowania paliwa na stacji paliw ani w pobliżu chemikaliów.

UWAGA! *W miejscach, gdzie istnieje zagrożenie eksplozją (np. stacje benzynowe, fabryki chemiczne etc.) wskazane jest wyłączenie telefonu. Zapoznaj się z regulacjami dotyczącymi używania sprzętu GSM w tych miejscach.*

—NIEPEŁNOSPRAWNI RUCHOWO LUB PSYCHICZNIE I DZIECI—

Urządzenie nie powinno być obsługiwane przez osoby (także dzieci) o ograniczonych predyspozycjach ruchowych lub psychicznych, a także przez osoby niemające doświadczenia w obsłudze sprzętu elektronicznego. Mogą one z niego korzystać jedynie pod nadzorem osób odpowiadających za ich bezpieczeństwo. Urządzenie nie jest zabawką. Karta pamięci i karta SIM są na tyle małe, że mogą zostać połknięte przez dziecko lub spowodować zadławienie. Przechowuj urządzenie oraz jego akcesoria z dala od zasięgu dzieci.

—WODA I INNE PŁYNY—

Nie narażaj urządzenia na działanie wody i innych płynów. Może to niekorzystnie wpłynąć na pracę i żywotność podzespołów elektronicznych. Unikaj pracy w środowisku o dużej wilgotności – zaparowane kuchnie, łazienki, deszczowa pogoda. Drobinki wody mogą spowodować pojawienie się wilgoci w urządzeniu, a to nie wpływa korzystnie na pracę podzespołów elektronicznych.

—AKUMULATORY I AKCESORIA—

Unikaj wystawiania akumulatora na działanie bardzo niskich lub bardzo wysokich temperatur (poniżej 0°C / 32°F lub powyżej 40°C / 104°F). Ekstremalne temperatury mogą mieć wpływ na pojemność i żywotność akumulatora. Unikaj narażania akumulatora na kontakt z płynami i metalowymi przedmiotami, gdyż może to doprowadzić do całkowitego lub częściowego uszkodzenia akumulatora. Akumulatora używaj tylko zgodnie z jego przeznaczeniem. Nie niszczy, nie uszkadzaj ani nie wrzucaj akumulatora do ognia – może to być niebezpieczne i spowodować pożar. Zużyty lub uszkodzony akumulator należy umieścić w specjalnym pojemniku. Przeładowanie akumulatora może powodować jego uszkodzenie. W związku z tym nie ładuj jednorazowo akumulatora dłużej niż 1 dzień. Zamontowanie akumulatora nieodpowiedniego typu grozi jego wybuchem. Nie otwieraj akumulatora. Utylizuj akumulator zgodnie z instrukcją. Nieużywaną ładowarkę odłączaj od zasilania. W przypadku uszkodzenia przewodu ładowarki nie naprawiaj go, tylko wymień ładowarkę na nową. Używaj tylko oryginalnych akcesoriów producenta.

—SŁUCH—

Aby uniknąć uszkodzenia słuchu, nie używaj urządzenia na wysokim poziomie głośności przez dłuższy czas, ani nie przykładaj włączonego urządzenia bezpośrednio do ucha.

—WZROK—

Aby uniknąć uszkodzenia wzroku, nie patrz z bliska w kierunku diody podczas jej pracy. Mocny strumień światła może doprowadzić do trwałego uszkodzenia wzroku!

Dane producenta:

mPTech Sp. z o. o.
ul. Nowogrodzka 31
00-511 Warszawa, Polska
E-mail: pomoc@mpotech.eu

Strona internetowa:

www.mpotech.eu

Punkt przyjęć urządzeń:

mPTech Sp. z o. o.
ul. Krakowska 119
50-428 Wrocław
Polska

Infolinia: (+48 71) 71 77 400

Zaprojektowane w UE
Wyprodukowano w Chinach

Zawartość zestawu

Radzimy zachować opakowanie na wypadek ewentualnej reklamacji. Przechowuj opakowanie z dala od zasięgu dzieci.

Przez wzgląd na ochronę środowiska to opakowanie nie zawiera ładowarki. To urządzenie może być zasilane za pomocą większości zasilaczy USB i przewodu z wtyczką USB typu C.



Ostrzeżenie: Aby zapewnić odpowiedni poziom ochrony przed wnikaniem ciał stałych i wody należy zabezpieczać dostępne złącza przy pomocy dołączonych zaślepek.

Specyfikacja techniczna

GSM: 850/900/1800/1900 MHz

UMTS: 900/2100 MHz

LTE: 800/900/1800/2100/2600 MHz

Procesor: Unisoc T107

Wyświetlacz: IPS 3.5" 320*480

Tryb głośnomówiący, latarka, kamera, radio FM, Bluetooth 2.1, szybkie wybieranie

Obsługa kart pamięci: max. 64 GB

Złącza: Jack 3.5 mm, USB-C

Pojemność akumulatora: Li-ion 1800, mAh, 4.2 V

Wymiary: 65 x 11 x 149 mm

Waga: 145 g

Specyfikacja techniczna zasilacza:

Moc dostarczana przez ładowarkę musi wynosić między minimalnie 1,5 W wymaganych przez urządzenie radiowe a maksymalnie 5 W, aby osiągnąć maksymalną prędkość ładowania.

Telefon, jego przyciski i funkcje



1	Głośnik słuchawki	Głośnik do prowadzenia rozmów telefonicznych.
2	Wyświetlacz	Ekran LCD.
3	Przycisk Zielona słuchawka	Pozwala odebrać przychodzące połączenie, a w trybie gotowości na ekranie głównym przejrzeć listę połączeń.
4	Przycisk Menu	Na ekranie głównym pozwala wejść do Menu, a w nim potwierdza wybór. Pozwala zablokować i odblokować klawiaturę telefonu.
5	Przyciski <W górę>, <W dół>, <W prawo>, <W lewo>	W menu pozwala na poruszanie się po nim. Na ekranie głównym <W górę> - aparat, <W dół> - radio FM, <W prawo> - alarm / budzik, <W lewo> - kalendarz.
6	Przycisk Czerwona słuchawka	Pozwala odrzucić przychodzące połączenie. W Menu pozwala wrócić do ekranu głównego. W trybie gotowości, po dłuższym przytrzymaniu wyłączyć telefon lub, gdy ten jest wyłączony, włączyć go.
7	Przycisk Kontakty	Na ekranie głównym uruchamia książkę telefoniczną. W menu pozwala wyjść z opcji lub rezygnować z wyboru.
8	Przycisk *	Podczas tworzenia SMSów wyświetla symbole do

		wstawienia do treści. Pozwala zablokować i odblokować klawiaturę telefonu.
9	Przycisk #	W trybie gotowości na ekranie głównym po dłuższym przytrzymaniu zmienia profile (wyciszony lub ogólny). Przełącza tryby wprowadzania znaków przy pisaniu SMSów.
10	Przycisk „0”/Włącznik latarki	Po przytrzymaniu, pozwala na włączenie lub wyłączenie diody latarki.
11	Aparat	Obiektyw aparatu fotograficznego.
12	Lampa błyskowa/Latarka	Dioda służy jako lampa błyskowa oraz latarka
13	Głośnik zewnętrzny	Głośnik do odtwarzania dźwięków systemowych, dzwonek, muzyki.
14	Klawiatura telefonu	Przyciski pozwalające wybrać na ekranie głównym numer telefonu, a w trybie pisania SMS wpisać litery i cyfry treści.
15	Gniazdo USB-C	Po podłączeniu ładowarki pozwala naładować akumulator. Po połączeniu przewodem z komputerem można przesyłać dane (zdjęcia, filmy, muzykę).
16	Gniazdo słuchawkowe	Do podłączenia słuchawek (są anteną przy słuchawni radia FM).
17	Mikrofon	Podczas rozmowy nie zakrywaj go dłonią.
18	Szczelina	Pozwala zdjąć klapkę telefonu.
19	Przycisk OK	Na ekranie głównym pozwala wejść do Menu, a w nim potwierdza wybór.

Włączanie i wyłączanie telefonu

Aby włączyć lub wyłączyć telefon, naciśnij i przytrzymaj przycisk **Czerwona słuchawka** aż telefon się uruchomi. Jeśli zaraz po włączeniu telefonu pojawi się żądanie podania kodu PIN, wprowadź kod (zobaczysz go w postaci gwiazdek: ****) i naciśnij przycisk **Menu**.

Wkładanie kart(y) SIM, karty pamięci i akumulatora

Jeśli telefon jest włączony wyłącz go. Zdejmij tylną klapkę obudowy – podważ ją paznokciem za pomocą szczeliny w obudowie i wyciągnij baterię. Włóż kartę (karty) SIM - kartę SIM należy umieścić stroną ze złotymi stykami skierowaną w dół, w taki sposób, w jaki wytłoczona jest wnęka.

Kartę pamięci microSD wsuń stroną ze złotymi stykami skierowaną w dół, tak jak wytłoczona jest wnęka.

Włóż baterię w taki sposób, aby jej złote styki dotykały potrójnego złącza we wnęce telefonu. Załóż i delikatnie dociśnij klapkę, aż usłyszysz kliknięcia zatrzasków. Upewnij się, że klapka jest dobrze zamknięta.

Ładowanie akumulatora telefonu

Podłącz wtyczkę USB-C ładowarki do złącza ładowania w telefonie, następnie podłącz ładowarkę do gniazdka sieciowego. ***Uwaga:** Niewłaściwe podłączenie ładowarki może spowodować poważne uszkodzenie telefonu. Uszkodzenia spowodowane niewłaściwym użyciem telefonu nie są objęte gwarancją.

Podczas ładowania ikona baterii w prawym górnym rogu ekranu powinna być animowana. Po naładowaniu ikona baterii przestanie być animowana, a wtedy odłącz ładowarkę od gniazdka elektrycznego. Odłącz przewód od gniazda w telefonie.

Blokowanie telefonu

Aby zablokować klawiaturę wciśnij **[Menu]** > <*>. Aby odblokować klawiaturę wciśnij **[Odblokuj]** > <*>.

Dźwięki i profile użytkownika

Aby zmienić profil dźwiękowy wybierz **[Menu]** > **[Ustawienia]** > **[Profil]**. Wybierz odpowiedni profil i wciśnij **[OK]**, aby aktywować wybrany profil, lub przycisk **[Opcje]** > **[Ustawienia]**, aby edytować profil zgodnie z własnymi preferencjami. Aby zachować zmiany wciśnij **[Gotowe]**. Aby dodać nowy profil wybierz **[Menu]** > **[Ustawienia]** > **[Profil]**>**[Opcje]** > **[Dodaj]**

Nawiązywanie połączenia

Sposób 1:

Odblokuj telefon i wprowadź numer za pomocą klawiatury numerycznej. Naciśnij przycisk <**Zielona słuchawka**>, aby nawiązać połączenie. Naciśnij przycisk <**Czerwona słuchawka**>, aby zakończyć połączenie.

Zalecamy wpisywać numer kierunkowy przed numerem telefonu.

Sposób 2:

Odblokuj telefon i wybierz kontakt z książki telefonicznej – **[Kontakty]**. Naciśnij przycisk **[Opcje]**> **[Połącz]**., aby nawiązać połączenie. Naciśnij przycisk <**Czerwona słuchawka**>, aby zakończyć połączenie.

Odbieranie połączenia

Gdy dzwoni telefon, wciśnij przycisk <**Zielona słuchawka**> w celu odebrania połączenia przychodzącego. Naciśnij przycisk <**Czerwona słuchawka**>, aby odrzucić / zakończyć połączenie.

Tworzenie i wysyłanie wiadomości

Wiadomości SMS/MMS

Wybierz **[Menu]** > **[Wiadomości]** >**[Opcje]**.> **[Nowa wiadomość]**. Wpisz numer za pomocą klawiatury numerycznej lub dodaj ze spisu telefonów, dostępne pod przyciskiem **[OK]**. Strzałkami przejdź do pola niżej. Wpisz treść wiadomości za pomocą klawiatury numerycznej. Znaki wprowadza się litera po literze. Telefon nie jest wyposażony w słownik. Przycisk # służy do zmieniania trybu pisania. Do wyboru są m.in. tryby Pl – pierwsza litera duża, a reszta małe z polskimi znakami, pl – tylko małe litery z polskimi znakami, PL – tylko duże litery z polskimi znakami, 123 –tylko cyfry. W celu wpisania znaku specjalnego, na przykład: kropki, przecinka, myślnika itp. wciśnij przycisk * i wybierz symbol z listy, lub przycisk 1 odpowiednią ilość razy. W celu wprowadzenia odstępu między słowami (spacji) wciśnij przycisk 0. Na koniec wybierz **[Opcje]** > **[Wyślij]**, aby wysłać wiadomość. Aby zmienić wiadomość na **MMS** wybierz **[Opcje]** > **[Dodaj]** , wiadomość zmieni się automatycznie na MMS po wybraniu zdjęcia, audio, wideo lub slajdu.

Wyświetlanie wiadomości

Wybierz **[Menu]** > **[Wiadomości]** > **[Skrzynka odbiorcza]** > **[OK]**, wybierz wiadomość, którą chce odczytać z listy, po czym wciśnij **[Opcje]** > **[Zobacz]**, lub wciśnij przycisk **[OK]**, aby odczytać jej treść.

Spis telefonów (książka telefoniczna)

Dodawanie nowego kontaktu

Wybierz **[Menu]** > **[Kontakty]** > **[Opcje]** > **[Nowy]**. Wybierz miejsce zapisu danego kontaktu: na karcie SIM lub w pamięci telefonu. Wpisz dane kontaktu: nazwę, numer telefonu. W przypadku zapisu kontaktu w pamięci telefonu możesz także przypisać zdjęcie do kontaktu **[Zmień awatar]** oraz przypisać **[Domyślny dzwonek]**. Naciśnij **[Zapisz]**, aby zapisać kontakt.

Wyszukiwanie kontaktu

Wybierz **[Menu]** > **[Kontakty]**. Wpisz pierwszą literę nazwy kontaktu. Numery telefonów rozpoczynające się na wpisaną literę pojawiają się na liście. Aby znaleźć inny kontakt wystarczy użyć przycisków nawigacyjnych **<W górę>** oraz **<W dół>**.

Usuwanie kontaktów

Aby usunąć pojedynczy kontakt, otwórz książkę telefoniczną, wyszukaj pożądany kontakt i wybierz **[Opcje]** > **[Usuń]**. Potwierdź lub anuluj wybraną operację.

Latarka

Aby włączyć lub wyłączyć latarkę przytrzymać przez 2 sekundy przycisk „0”.

Awaryjna zmiana języka

Aby ustawić język użytkownika, gdy ktoś przypadkiem wybrał nieznaną mu, należy nacisnąć przy aktywnym ekranie głównym sekwencję przycisków **<Menu><W górę>** > **<OK>** > **<W dół>** > **<OK>** > **<W dół>** > **<OK>** > **<Wybierz>**, a następnie wybrać żądany język menu i zatwierdzić **<OK>**.

Szybkie wybieranie

Aby aktywować funkcję szybkiego wybierania należy przypisać numery /kontakty do klawiszy. W tym celu wejdź w **[Kontakty]** > **[Opcje]** > **[Inne]** > **[Szybkie wybierania]** > Nawigując strzałkami wybierz do którego klawisza chcesz przypisać numer, następnie > **[OK]** > wpisz numer telefonu lub wybierz go z menu Kontakty, następnie w celu zatwierdzenia wciśnij > **[OK]**. W tej funkcji można przypisać numery do każdego klawisza od 2 do 9. W celu skorzystania z funkcji klawiatura musi być odblokowana, aby nawiązać połączenie wystarczy wcisnąć i przytrzymać około 3 sekund jeden z klawiszy od 2 do 9.

Ustawienia fabryczne

Aby przywrócić ustawienia fabryczne systemu, należy wybrać **[Menu]** > **[Ustawienia]** > **[Telefon]** > **[Przywracanie ustawień fabrycznych]**

Zarządzanie stanem baterii

Funkcja dostępna podczas pierwszego uruchomienia telefonu albo później pod ścieżką **[Menu]** > **[Ustawienia]** > **[Bateria]**.

Tryby zarządzania baterią pozwalają wydłużyć żywotność baterii poprzez zmianę ustawień jej ładowania.

Opis trybów kondycji baterii:

1. Tryb normalny - ładuje baterię normalnie do 100%.
2. Tryb oszczędny - naładuj baterię do 80%.

Aktualizacja oprogramowania

Producent, co jakiś czas, udostępnia aktualizacje oprogramowania systemowego, dzięki którym urządzenia otrzymują nowe możliwości, poprawki, etc.

Telefon poinformuje użytkownika o dostępnej aktualizacji. Po otrzymaniu powiadomienia przejdź do centrum aktualizacji: **Ustawienia** -> **Aktualizacja oprogramowania**, w celu jej uruchomienia. Informacje o dostępnej aktualizacji można sprawdzać w każdej chwili. Po wybraniu dostępnej aktualizacji telefon automatycznie ją zainstaluje.



Podczas procesu aktualizacji urządzenie może samo zrestartować się kilka razy. Nie należy wtedy wyjmować z niego akumulatora ani korzystać z jego funkcji, gdyż może to sprawić, że urządzenie przestanie działać.

Rozwiązywanie problemów

Komunikat	Przykładowe rozwiązanie
Włóż kartę SIM	Należy się upewnić, czy karta SIM jest poprawnie zainstalowana.
Podaj PIN	Jeśli karta SIM zabezpieczona jest kodem PIN, po włączeniu telefonu należy podać kod PIN, po czym wcisnąć przycisk <OK> .
Nikt nie może się do mnie dodzwonić	Telefon musi być włączony i być w zasięgu sieci GSM.
Słaba jakość dźwięku podczas rozmowy	Upewnij się, czy głośnik i mikrofon nie zostały zakryte.
Nie słychać rozmówcy / rozmówca mnie nie słyszy	Mikrofon powinien znajdować się blisko ust. Sprawdź, czy wbudowany mikrofon nie został zakryty. Sprawdź, czy wbudowany głośnik nie został zakryty. Jeśli wykorzystywany jest zestaw słuchawkowy, sprawdź, czy zestaw jest poprawnie podłączony
Nie można nawiązać połączenia	Sprawdź, czy wpisany z klawiatury numer telefonu jest poprawny. Sprawdź, czy numer telefonu wpisany do [Kontakty] jest poprawny. Jeśli to konieczne, wpisz poprawnie numer telefonu.
Błąd sieci	Na obszarach, na których występuje słaby sygnał lub odbiór, wykonywanie połączeń może okazać się niemożliwe. Również odbiór połączeń może być niemożliwy. Przenieś się w inne miejsce i spróbuj ponownie.

Utrzymanie i konserwacja telefonu

Przestrzegaj poniższych zaleceń.

- Do czyszczenia urządzenia używaj tylko suchej ściereczki. Nie używaj środków o wysokim stężeniu kwasowym lub zasadowym.
- Używaj jedynie oryginalnych akcesoriów. Złamanie tej zasady może spowodować unieważnienie gwarancji.

Prawidłowa utylizacja zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego



Urządzenie oznaczone jest symbolem przekreślonego kontenera na śmieci, zgodnie z Dyrektywą Europejską 2012/19/UE o zużyтым sprzęcie elektrycznym i elektronicznym (Waste Electrical and Electronic Equipment – WEEE). Produktów oznaczonych tym symbolem po upływie okresu użytkowania nie należy utylizować lub wyrzucać wraz z innymi odpadami z gospodarstwa domowego. Użytkownik ma obowiązek pozbywać się zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, dostarczając go do wyznaczonego punktu, w którym takie niebezpieczne odpady poddawane są procesowi recyklingu. Gromadzenie tego typu odpadów w wydzielonych miejscach oraz właściwy proces ich odzyskiwania przyczyniają się do ochrony zasobów naturalnych. Prawidłowy recykling zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego ma korzystny wpływ na zdrowie i otoczenie człowieka. W celu uzyskania informacji na temat miejsca i sposobu bezpiecznego dla środowiska pozbycia się zużytego sprzętu elektronicznego użytkownik powinien skontaktować się z odpowiednim organem władz lokalnych, z punktem zbiórki odpadów lub z punktem sprzedaży, w którym kupił sprzęt.

Prawidłowa utylizacja zużytego akumulatora



Zgodnie z dyrektywą UE 2006/66/EC ze zmianami zawartymi w Dyrektywie 2013/56/UE o utylizacji akumulatora, produkt ten jest oznaczony symbolem przekreślonego kosza na śmieci. Symbol oznacza, że zastosowane w tym produkcie baterie lub akumulatory nie powinny być wyrzucane razem z normalnymi odpadami z gospodarstw domowych, lecz traktowane zgodnie z dyrektywą i miejscowymi przepisami. Nie wolno wyrzucać akumulatorów razem z niesortowanymi odpadami komunalnymi. Użytkownicy baterii i akumulatorów muszą korzystać z dostępnej sieci odbioru tych elementów, która umożliwia ich zwrot, recykling oraz utylizację. Na terenie UE zbiórka i recykling baterii i akumulatorów podlega osobnym procedurom. Aby dowiedzieć się więcej o istniejących w okolicy procedurach recyklingu baterii i akumulatorów, należy skontaktować się z urzędem miasta, instytucją ds. gospodarki odpadami lub wysypiskiem.

Drodzy Klienci! W celu najszybszej obsługi Waszego zgłoszenia, w sprawach serwisowych prosimy o kontakt telefoniczny

(71) 71 77 400. Nasi pracownicy chętnie udzielą niezbędnego wsparcia i wyczerpująco odpowiedzą na Państwa pytania. Serdecznie zapraszamy do kontaktu!

Warunki gwarancji

1. Wada urządzenia zostanie usunięta w terminie 14 (czternastu) dni kalendarzowych, licząc od dnia przyjęcia produktu do Autoryzowanego Punktu Serwisowego mPTech (wraz z dokumentem zakupu z czytelną datą).
2. mPTech Sp. z o.o. zastrzega sobie prawo do wydłużenia czasu naprawy, jeżeli wymagane naprawy nie mogą być wykonane ze względu na:
 - 2.1. Brak części zamiennych na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej;

- 2.2. Ograniczenia importowe / eksportowe na urządzenia i części zamienne;
- 2.3. Nieprzewidziane okoliczności uniemożliwiające wykonanie naprawy;
- 2.4. Zaistnienie siły wyższej;
- 2.5. Dodatkowy czas niezbędny do usunięcia wady.

W sytuacjach wymienionych powyżej termin nie powinien przekraczać 30 dni roboczych.

3. Dane zapisane przez klienta w pamięci urządzenia przekazywanego do naprawy będą nieodwracalnie usunięte. Przed oddaniem urządzenia do obsługi serwisowej należy wykonać kopię zapasową we własnym zakresie za pomocą dostępnych narzędzi. Autoryzowany Punkt Serwisowy nie świadczy usług transferu ani zachowywania danych zapisanych w pamięci urządzenia przekazywanego do naprawy.

Serwis mPTech nie odpowiada za szkody i straty powstałe w wyniku utraconych danych. Wadliwy sprzęt lub części, które wymieniono na nowe, stają się własnością Autoryzowanego Punktu Serwisowego mPTech i podlegają utylizacji.

4. Naprawie gwarancyjnej nie podlegają urządzenia, jeżeli:

- 4.1. Data zakupu na dokumencie upoważniającym do naprawy gwarancyjnej nie jest czytelna.
- 4.2. Autoryzowany Punkt Serwisowy stwierdził wadę spowodowaną z winy Klienta jak np.:
 - uszkodzenie mechaniczne spowodowane np. poprzez uderzenie lub upadek;
 - zawilgocenie;
 - działanie środków chemicznych;
 - nieautoryzowana ingerencja poprzez np. naprawę w nieautoryzowanym punkcie napraw;
 - nieprawidłowa eksploatacja urządzenia np. zanieczyszczenia;
 - nieprawidłową obsługę;
 - oprogramowanie inne niż, preinstalowane lub autoryzowane dla danego urządzenia, przez producenta.

Stwierdzenie przez Autoryzowany Punkt Serwisowy wady spowodowanej z winy Klienta skutkuje utratą gwarancji i koniecznością pokrycia kosztów przesyłki.

4.3. Istnieją zastrzeżenia co do jakości odbioru sygnału radiowego i / lub telewizyjnego spowodowane czynnikami niezależnymi od mPTech Sp. z o.o. (jak np. siła sygnału).

4.4. Wystąpią problemy związane ze współdziałaniem nabytego sprzętu z urządzeniami i oprogramowaniem innych producentów i dostawców lub związane z konfiguracją podaną przez producenta.

5. W przypadku stwierdzenia nieprawidłowej eksploatacji produktu przez Klienta, mPTech Sp. z o.o., zastrzega sobie prawo do odmowy dokonania naprawy gwarancyjnej produktu.

6. Autoryzowany Punkt Serwisowy może, za zgodą Klienta, naprawić produkt niepodlegający warunkom gwarancji, zgodnie z indywidualną ofertą uwzględniającą stopień niesprawności sprzętu.

7. Gwarancja obejmuje produkty zakupione na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej. Urządzenia zakupione poza terytorium RP obsługiwane są w ramach gwarancji przez Autoryzowane Punkty Serwisowe lub dystrybutorów znajdujących się na terytorium kraju, w którym zostały zakupione.

Wykonanie uprawnień z tytułu gwarancji nie wpływa na odpowiedzialność mPTech Sp. z o.o. z tytułu rękojmi.

OKRES GWARANCJI

Okres gwarancji rozpoczyna się z chwilą zakupu oryginalnego produktu mPTech przez pierwszego Klienta końcowego.

1. mPTech Sp. z o.o., (gwarant), zapewnia, przez okres 24 (dwudziestu czterech) miesięcy gwarancję na produkt.
2. Gwarancja na akcesoria w zestawie produktowym trwa przez okres 6 (sześciu) miesięcy od daty zakupu.
3. Okres gwarancji może być dłuższy, niż zapisano w niniejszej gwarancji, jeśli wynika to z odrębnych umów zawartych z gwarantem.
4. W przypadku napraw produktów, dla których minął okres gwarancji, dokonywanych za zgodą i na koszt Klienta, mPTech Sp. z o.o. udziela 30-dniowej (trzydziestodniowej) gwarancji na naprawioną część.

KARTA GWARANCYJNA

Firma mPTech Sp. z o.o. zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w Regulaminie Rozpatrywania Reklamacji oraz w Karcie Gwarancyjnej.

Szczegółowy Regulamin Rozpatrywania Reklamacji, Procedura Reklamacji, Protokół Reklamacyjny oraz Lista Punktów nadawczych dostępne są na stronie internetowej:

<https://www.myphone.pl/support-warranty/>

<p style="text-align: center;">DRODZY KLIENCI! W CELU NAJSZYBSZEJ OBSŁUGI WASZEGO ZGŁOSZENIA, W SPRAWACH SERWISOWYCH PROSIMY O KONTAKT TELEFONICZNY (71) 71 77 400. NASI PRACOWNICY CHĘTNIE UDZIELĄ NIEZBĘDNEGO WSPARCIA I WYCZERPUJĄCO ODPOWIEDZĄ NA PAŃSTWA PYTANIA.</p> <p style="text-align: center;">SERDECZNIE ZAPRASZAMY DO KONTAKTU!</p>						
Lp.	Data przyjęcia	Opis naprawy	Data	Nr zgłoszenia naprawy	Pieczętka	Podpis
Model:		Pieczętka i podpis sprzedawcy / gwaranta		<p>1. Zgłoszenie reklamacji za pośrednictwem miejsca zakupu może wydłużyć czas naprawy nawet o 14 dni.</p> <p>2. W celu skrócenia czasu realizacji procesu reklamacyjnego, prosimy o wpisanie PEŁNYCH danych kontaktowych poniżej.</p>		
Nr seryjny:		Dane klienta końcowego:				
Data zakupu:		Imię:..... Nazwisko:..... Ulica/nr domu:..... Miasto:..... Kod pocztowy:..... Numer telefonu:..... Adres e-mail:.....				

START MANUAL
myPhone 3510 LTE

2. Table of contents	15
Safety	Błąd! Nie zdefiniowano zakładki.
Package content	Błąd! Nie zdefiniowano zakładki.
Technical specification	Błąd! Nie zdefiniowano zakładki.
Phone, its functions and buttons.....	Błąd! Nie zdefiniowano zakładki.
Turning the phone on/off.....	Błąd! Nie zdefiniowano zakładki.
Inserting SIM card(s), memory card and battery	Błąd! Nie zdefiniowano zakładki.
Charging the battery	Błąd! Nie zdefiniowano zakładki.
Locking the phone	Błąd! Nie zdefiniowano zakładki.
Sounds and user profiles	Błąd! Nie zdefiniowano zakładki.
Calling	Błąd! Nie zdefiniowano zakładki.
Answering	Błąd! Nie zdefiniowano zakładki.
Creating and sending messages.....	Błąd! Nie zdefiniowano zakładki.
SMS/MMS	Błąd! Nie zdefiniowano zakładki.
Messages display	Błąd! Nie zdefiniowano zakładki.
Phonebook	Błąd! Nie zdefiniowano zakładki.
Adding a new contact	Błąd! Nie zdefiniowano zakładki.
Search for a contact.....	Błąd! Nie zdefiniowano zakładki.
Deleting contacts.....	Błąd! Nie zdefiniowano zakładki.
Torch	Błąd! Nie zdefiniowano zakładki.
Emergency change of language	Błąd! Nie zdefiniowano zakładki.
Speed dial.....	Błąd! Nie zdefiniowano zakładki.
Factory settings	Błąd! Nie zdefiniowano zakładki.
Battery management	Błąd! Nie zdefiniowano zakładki.
Software update.....	Błąd! Nie zdefiniowano zakładki.
Troubleshooting	Błąd! Nie zdefiniowano zakładki.
Device maintenance	Błąd! Nie zdefiniowano zakładki.
Correct disposal of electrical and electronic equipment.....	Błąd! Nie zdefiniowano zakładki.
Correct disposal of used batteries	Błąd! Nie zdefiniowano zakładki.

Caution	Statement
The manufacturer is not responsible for any consequences caused by improper usage of the phone and not obeying the above instructions.	The software version can be upgraded without earlier notice. The representative retains the right to determine the correct interpretation of the above instructions.

THE USE OF THE MANUAL

Without prior written consent of the manufacturer, no part of this manual may be photocopied, reproduced, translated or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, recording or storing in any systems of storing and sharing information.

Please read the precautions and phone user's manual before use. The descriptions contained in this manual are based on the default settings of the phone. The newest version of the

manual can be found on our company website:

<https://www.myphone.pl/support-myphone-3510-lte>

Depending on the installed version of the software, applications, service provider, SIM card or country, some of the descriptions in this manual may not match your phone.

Safety

—QUALIFIED SERVICE—

Only qualified personnel or an authorized service center may install or repair this product. Repairing by an unauthorized or unqualified service may cause device damage and warranty loss.

—ALARM CALLS—

Making alarm calls may not be possible in some areas or circumstances. It is recommended to find an alternative way to notify emergency services if you are going to undeveloped or remote areas.

—ROAD SAFETY—

Do not use this device while driving any kind of vehicle.

—PETROL STATIONS—

Do not use your mobile phone while refuelling at a petrol station or in the vicinity of chemicals. ***CAUTION!*** *In places where there is a risk of explosion (i.e. Petrol stations, chemical factories etc.), it is advisable to turn off the phone. Please refer to regulations governing the use of GSM equipment in these places.*

—CHILDREN AND PHYSICALLY OR MENTALLY DISABLED PEOPLE—

This device should not be operated by people (including children) with limited physical or mental abilities, as well as by people with no earlier experience in operation of electronic equipment. They may use the device only under supervision of people responsible for their safety. This device is not a toy. Memory card and SIM card are small enough to be swallowed by a child and cause choking. Keep the device and its accessories out of reach of children.

—WATER AND OTHER LIQUIDS—

Protect the device from water and other liquids. It can influence work and the life span of electronic components. Avoid using the device in environments with high humidity like kitchens, bathrooms or during rainy weather. Particles of water can cause the liquefaction of moisture in the device, and this may have a negative impact on the work of electronic components.

—BATTERY AND ACCESSORIES—

Avoid exposing the battery to very high/low temperatures (below 0°C/32°F and over 40°C/104°F). Extreme temperatures may influence capacity and battery life. Avoid contact with liquids and metal objects as it may cause partial or complete battery damage. The battery should be used only according to its purpose. Do not destroy, impair or throw the battery into flames - it is dangerous and may cause fire. Worn-out or impaired battery should be placed in a dedicated container. Excessive charging the battery can cause damage. Therefore a single battery charge should not last longer than 1 day. Installing an incorrect battery type can cause an explosion. Never open the battery. Please dispose of battery according to the instructions. Disconnect an unused charger from power grid. In case of the charger wire damage, it should not be repaired but replaced with a new one. Use only the original manufacturer's accessories.

**—HEARING—**

To avoid hearing damage, do not use the device at high volume levels for a long period of time, do not put operating device directly to the ear.

**—EYESIGHT—**

To avoid eyesight damage do not look closely onto the diode during its work. A strong beam of light may cause permanent eye damage!

Producent:

mPTech Sp. z o.o.
Nowogrodzka 31 street
00-511 Warsaw, Poland
www.mptech.eu

Package content

We advise to keep the container in case of any complaints. Keep the container out of reach of children.

For environmental reasons, this package does not include a charger. This device can be powered by most USB power adapters and a cable with a USB Type-C plug.



Warning: To ensure adequate protection against the ingress of solid objects and water, secure the accessible connections with the plugs provided.

Technical specification

GSM: 850/900/1800/1900 MHz

UMTS: 900/2100 MHz

LTE: 800/900/1800/2100/2600 MHz

Processor: Unisoc T107

Display: IPS 3.5" 320*480

Loudspeaker mode; Torch; Photo camera; FM radio, Bluetooth 2.1, speed dial

Memory cards support: max. 64 GB

Connectors: Jack 3.5 mm, USB-C

Battery capacity: Li-ion 1800, mAh, 4.2 V

Dimensions: 65 x 11 x 149 mm

Weight: 145 g

Power supply technical specifications:

The power delivered by the charger must be between min 1,5 Watts required by the radio equipment, and max 5 Watts in order to achieve the maximum charging speed.

Phone, its functions and buttons



1	Speaker	A speaker used in phone conversations.
2	Display	LCD display.
3	Green handset button	Allows you to receive an incoming call or look through the list of calls.
4	Menu button	On the main screen, it allows you to enter the Menu and confirms your selection. Allows you to lock and unlock your phone's keypad.
5	<Up>, <Down>, <Right>, <Left> buttons	In the menu, it allows you to navigate through it. On the main screen <Up> - camera, <Down> - FM radio, <Right> - alarm / alarm clock, <Left> - calendar.
6	Red handset button	Allows you to reject an incoming call. In Menu allows you to return to the home screen. In standby mode, after a long press, turn off the phone or, if it is turned off, turn it on.
7	Contacts button	On the main screen, launches the phone book. In the menu, it allows you to exit an option or cancel a selection.

8	* button	When creating SMS messages, it displays symbols to insert into the content. Allows you to lock and unlock your phone's keypad.
9	# button	In standby mode on the main screen when held for a long time, it changes profiles (muted or general). Switches the character input mode for text messages.
10	"0" button and Torch	Allows you to turn on or off the flashlight diode after hold on it for 3 seconds.
11	Camera	Camera lens.
12	Torch/Flashlight	Diode is used as a torch and flashlight.
13	External speaker	Loudspeaker for system sounds, ringtones, music.
14	Phone keypad	Buttons for dialing a phone number on the main screen and entering letters or numbers in the SMS writing mode.
15	USB-C port	When connected enables recharging the battery. You can transfer data (photos, videos, music) when you connect it to your computer.
16	Headphone jack	For connecting headphones (they function as an antenna when listening to FM radio).
17	Microphone	When talking, do not cover it with your hand.
18	Gap	Allows to take off a cover of the phone.
19	OK button	On the main screen, it allows you to enter the Menu and confirms your selection.

Turning the phone on/off

To turn the phone on/off press and hold **Red handset** until the phone switches on/off. If directly after turning the phone on you will see the PIN code request, (in form of "****") type the code and press button **Menu**.

Inserting SIM card(s), memory card and battery

If the phone is switched on - switch it off. Remove the back cover of the phone - use your fingernail to raise it using the gap in the case and remove the battery. Insert the SIM card(s) - place the SIM card(s) with its (their) golden contacts facing down as the recess is embossed. Insert the memory card - Insert the microSD memory card with its gold contacts facing down, the way in which the slot is made.. Insert the battery so that its gold contacts touch the tripple connector in the phone bay. Put on and gently press down the cover until you hear the click of the latches. Make sure the cover is well attached.

Charging the battery

Connect the USB-C charger to the charger connector on your phone, then connect the charger into the power grid.

***CAUTION:** Improper connection of the charger can cause serious damage to the phone. Damages caused by an improper use of the phone are not covered by the warranty.

During charging, the battery icon in the upper right corner of the screen should be animated. When charged, the battery icon will no longer be animated and then disconnect the charger from the wall outlet. Unplug the cable from the socket on the phone.

Locking the phone

To lock the keyboard press **[Menu]** > <*> To unlock the keyboard press **[Unlock]** > <*>

Sounds and user profiles

To change the sound profile, select **[Menu]** > **[Settings]**. > **[Profile]**. Select the desired profile and press **[OK]** to activate the selected profile, or **[Options]** > **[Settings]** to edit the profile according to your preferences. To save your changes press **[Done]**. To add a new profile, select **[Menu]** > **[Settings]** > **[Profile]**>**[Options]** > **[Add.]**

Calling

Method 1:

Unlock your phone and enter the number to the main screen using the numeric keypad.

Press <**Green handset**> button to start the call.

Press <**Red handset**> button to finish the call.

We recommend that you enter the area code prior to the telephone number.

Method 2:

Unlock your phone and select a contact from the phonebook - **[Phonebook]**.

Press **[Options]** > **[Call]** button to start the call.

Press <**Red handset**> button to finish the call.

Answering

Press <**Green handset**> or **[Answer]** to answer an incoming call. Press <**Red handset**>, to finish/ reject the call.

Creating and sending messages

SMS/MMS

Enter: **[Menu]** > **[Messages]** > **[Write message]**. Enter the number using the numeric keypad or add from the telephone directory, available under **[OK]**. Use the arrows to move to the field below. Type in the message using the keypad. Sings are typed in letter by letter. The phone is not equipped with a dictionary. <#> button is used to change the writing mode. You can choose from, among others Abc - the first letter will be capital, the rest lower case, abc - only lowercase, ABC - only uppercase, 123 - digits only. To enter a special character, press * and choose from the list, or press the 1 a number of times. To enter a space between the words press <0> button. At the end enter: **[Options]** > **[Send]**, to send the message.

To change a message to an MMS select **[Options]** > **[Add]** , the message will automatically change to an MMS when a photo, audio, video or slide is selected and added.

Messages display

Enter: **[Menu]** > **[Messages]** > **[Inbox]** > **[OK]**, choose a message from the list and select **[Options]** > **[View/Open]**, or press **[OK]**, to see the message itself.

Phonebook

Adding a new contact

Enter **[Menu] > [Phonebook] > [Options] > [New]**. Select the location of your contact: on the SIM card or on the phone. Enter the contact details: name, phone number. When saving a contact in the phone memory, you can also assign a photo to the contact **[Modify icon]** and assign a **[Default ringtone]**. Press **[Save]** to save the contact.

Search for a contact

Enter **[Menu] > [Phonebook]**. Enter the first letter of the contact. Phone numbers beginning with that letter will appear in the list. To find another contact use navigation buttons **<Up>** or **<Down>**.

Deleting contacts

To delete a single contact enter search for the contact you wish to erase and enter **[Options] > [Delete]**. Confirm or cancel chosen action.

Torch

To turn the flashlight on or off, hold down for 2 seconds „0” button.

Emergency change of language

To restore the factory settings, enter, starting from the phone Menu: **<Up> > <OK> > <Down> > <OK> > <Down> > <OK> > <Select>** and then select the desired menu language and confirm with **<OK>**.

Speed dial

To activate the speed dial function, you need to assign numbers /contacts to keys. To do this, go to **[Contacts] > [Options] > [Others] > [Speed Dial]** > Navigating with the arrows, select which key you want to assign the number to, then **[OK]**, enter the phone number or select it from the Contacts menu, then press **[OK]** to confirm. In this function, you can assign numbers to each key from 2 to 9. To use the function, the keypad must be unlocked, to make a call press and hold for about 3 seconds one of the keys 2 to 9.

Factory settings

To restore the system to factory settings, select **[Menu] > [Settings] > [Phone] > [Restore Factory Settings]**

Battery management

This feature is available when you start your phone for the first time or later under path **[Menu] > [Settings] > [Battery management]**

Battery management modes allow you to extend battery life by changing its charging settings.

Description of battery condition modes:

1. Normal mode - charges the battery normally to 100%.
2. Economy mode - charges the battery to 80%.

Software update

The manufacturer, from time to time, provides system software updates through which devices receive new capabilities, fixes, etc.

The phone will inform the user about the available update. After receiving the notification, go to the update center: **Settings -> Check update**, in order to run it. The information about an available update can be checked at any time. After choosing an available update, the phone will automatically install it.



During the update process, the device may reboot itself several times. Do not remove the battery or use its functions at that time, as this may cause the device to stop working.

Troubleshooting

Message	Possible solution
Insert SIM card	Make sure that the SIM card is installed correctly.
Input PIN	If the SIM card is secured with the PIN code you have to enter the PIN when turning the phone on and press <OK> .
No one can call me	The phone has to be on and within GSM network reach.
Network fail	In areas where signal or reception is weak, calls may not be possible. Also receiving calls may not be possible. Move to another location and try again.
Poor sound quality during conversation	Make sure that the speaker and microphone are not covered.
I cannot hear the caller./ The caller cannot hear me	The mic. should be close to mouth. Check if the built-in mic. is not covered. When a headset is in use, check if it has been connected correctly. Check if the built-in speaker isn't covered.
The connection cannot be established	Check if the typed-in phone number is correct. Check if the phone number entered to the [Contacts] is correct. Enter the correct phone number if necessary.

Device maintenance

Follow the instructions below.

- For cleaning use only a dry cloth. Never use any agent with a high concentration of acids or alkalis.
- Use the original accessories only. Violation of this rule may result in an invalidation of the warranty.

Correct disposal of electrical and electronic equipment

The device is marked with a crossed-out garbage bin, in accordance with the European Directive 2012/19/EU on used electrical and electronic Equipment (Waste Electrical Equipment - WEEE). Products marked with this symbol should not be disposed of or dumped with other household waste after a period of use. The user is obliged to get rid of used electrical and electronic equipment by delivering it to designated recycling

point in which dangerous waste are being recycled. Collecting this type of waste in designated locations, and the actual process of their recovery contribute to the protection of natural resources. Proper disposal of used electrical and electronic equipment is beneficial to human health and environment. To obtain information on where and how to dispose of used electrical and electronic equipment in an environmentally friendly manner user should contact their local government office, the waste collection point, or point of sale, where the equipment was purchased.

Correct disposal of used batteries



According to the EU directive 2006/66/EC with changes contained in EU directive 2013/56/UE on the disposal of batteries, this product is marked with crossed-out garbage bin symbol. The symbol indicates that the batteries used in this product should not be disposed with regular household waste, but treated according to the legal directives and local regulations. It is not allowed to dispose of batteries and accumulators with unsorted municipal waste. Users of batteries and accumulators must use the available collection points of these items, which allows them to return, recycle and disposal. Within the EU, the collection and recycling of batteries and accumulators is a subject to separate procedures. To learn more about existing procedures of recycling of batteries and accumulators please contact your local office or an institution for waste disposal or landfill

Pokyny pro používání telefonu
myPhone 3510 LTE

3. Obsah

3. Obsah	24
Bezpečnost	25
Obsah balení	26
Technická specifikace	26
Vzhled telefonu, jeho funkcí a tlačítek	27
Zapnutí / vypnutí telefonu	28
Vložení SIM kart, pam. karty a baterie	28
Nabíjení baterie	28
Uzamčení telefonu	29
Zvuky a uživatelské profily	29
Zahájení hovoru	29
Přijímání hovoru	29
Psaní a odesílání zpráv	29
SMS zprávy	29
Prohlížení zpráv	29
Seznam telefonních čísel (telefonní seznam)	30
Přidání nového kontaktu	30
Vyhledávání kontaktu	30
Mazání kontaktů	30
Baterka	30
Nechtěná změna jazyku	30
Rychlá volba	30
Tovární nastavení	30
Správa baterii	30
Aktualizace softwaru	31
Poradce při potížích	31
Údržba zařízení	31
Správná likvidace elektrických a elektronických zařízení	31
Správná likvidace použitých baterií	32

Pozor	Prohlášení
Výrobce nezodpovídá za následky způsobené nesprávným používáním zařízení nebo nedodržením výše uvedených doporučení.	Verze softwaru může být aktualizována bez předchozího upozornění. Distributor si vyhrazuje právo určit správný výklad výše uvedených pokynů.

POUŽITÍ UŽIVATELSKÉ PŘÍRUČKY

Bez písemného souhlasu výrobce nesmí být žádná část této příručky reprodukována, distribuována, přeložena nebo přednášena v jakékoliv formě, elektronicky nebo fyzicky, včetně kopírování, nahrávání nebo ukládání v jakémkoli systému pro sdílení informací.

Před použitím si přečtěte bezpečnostní upozornění a uživatelskou příručku. Popisy obsažené

v této příručce jsou založeny na výchozím nastavení telefonu. Nejnovější verzi příručky naleznete na našich webových stránkách:

<https://www.myphone.pl/support-myphone-3510-lte>

V závislosti na nainstalované verzi softwaru, aplikace, poskytovatele služeb, SIM karty nebo zemi nemusí některé popisy v této příručce odpovídat vašemu telefonu.

Bezpečnost

—KVALIFIKOVANÉ SERVISNÍ STŘEDISKO—

Tento přístroj může být opravován pouze kvalifikovaným personálem nebo v autorizovaném servisním středisku. Opravou zařízení neoprávněnou nebo nekvalifikovanou servisní firmou by mohlo dojít k poškození zařízení a bude zrušena platnost záruky.

—NOUZOVÉ VOLÁNÍ—

V některých oblastech nebo za určitých okolností nemusí být možné uskutečnit nouzové hovory. Pokud se chystáte do odlehlých oblastí, doporučuje se zajistit alternativní způsob, jak kontaktovat tísňové služby.

—BEZPEČNOST NA SILNICÍCH—

Nepoužívejte toto zařízení při řízení jakéhokoli vozidla.

—ČERPACÍ STANICE—

Nepoužívejte mobilní telefon při tankování na čerpací stanici nebo v blízkosti chemikálií.

POZOR! *V místech, kde hrozí nebezpečí výbuchu (např. čerpací stanice, chemické továrny, atd.) je vhodné telefon zcela vypnout. Na těchto místech se řiďte předpisy pro používání GSM zařízení.*

—DĚTI A FYZICKY NEBO MENTÁLNĚ POSTIŽENÉ OSOBY—

Přístroj by neměl být používán osobami (včetně dětí) s fyzickým nebo mentálním omezením, stejně jako osobami bez předchozích zkušeností s provozem elektronických zařízení. Takovéto osoby mohou používat přístroj pouze pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost. Zařízení není hračka. Pam. karta a SIM karta jsou malé a mohou být snadno spolknuty dítětem a způsobit dušení. Přístroj a jeho příslušenství uchovávejte mimo dosah dětí.

—VODA A OSTATNÍ TEKUTINY—

Chraňte zařízení před vodou a jinými kapalinami. Toto může ovlivnit práci a životnost elektronických součástí. Nepoužívejte zařízení za deště a ve vlhkém prostředí jako jsou kuchyně, koupelny. Částice vody mohou mít negativní vliv na funkčnost elektronických součástí uvnitř zařízení.

—BATERIE A PŘÍSLUŠENSTVÍ—

Nevystavujte baterii vysokým nebo nízkým teplotám (pod 0°C/32°F a nad 40°C/104°F). Extrémní teploty mohou ovlivnit kapacitu a životnost baterie. Zabraňte kontaktu s kapalinami a kovovými předměty - ty mohou způsobit poškození baterie. Baterii používejte pouze v souladu s jejím účelem. Baterii nepoškozujte ani ji nevhazujte do ohně - je to nebezpečné a může to způsobit požár. Opatřebená nebo poškozená baterie by měla být umístěna do vyhrazeného kontejneru. Nadměrné nabíjení baterie může způsobit poškození. Proto by jedno

nabíjení baterie nemělo trvat déle než 1 den. Instalace baterie nesprávného typu může způsobit výbuch. Nikdy neotvírejte baterii. Baterii likvidujte v souladu s pokyny. Odpojte nepoužívanou nabíječku od elektrické sítě. V případě poškození nabíjecího kabelu se jej nepokoušejte opravovat - měl by být vyměněn za nový. Používejte pouze originální příslušenství od výrobce.



—**SLUCH**—

Abyste předešli poškození sluchu, nepoužívejte zařízení dlouhou dobu při vysoké hlasitosti a nedávejte zařízení přímo do ucha.



—**ZRAK**—

Aby nedošlo k poškození zraku, nedívejte se do zapnuté diody. Silný paprsek světla může způsobit trvalé poškození očí!

Distributor:

C.P.A

CZECH s.r.o.

U Panasonicu 376

Pardubice – Staré Čívce -53006

Tel: 466 734 110

Web: www.cpa.cz

Informace k výrobku naleznete na

www.myphone.cz nebo www.cpa.cz

Výrobce:

mPTech Sp. z o.o.

ulice Nowogrodzka 31

00-511 Varšava, Polsko

www.mptech.eu

Obsah balení

Doporučujeme uchovat obal pro případ reklamace. Uchovávejte balení mimo dosah dětí.

Z důvodu ochrany životního prostředí není v balení obsažena nabíječka. Toto zařízení lze napájet pomocí většiny USB napájecích zdrojů a kabelu s konektorem USB typu C.



Upozornění: Aby byla zajištěna odpovídající ochrana proti vniknutí prachu a vody, je třeba chránit volné konektory dodanými krytkami.

Technická specifikace

GSM: 850/900/1800/1900 MHz

UMTS: 900/2100 MHz

LTE: 800/900/1800/2100/2600 MHz

Procesor: Unisoc T117

Displej: IPS 3.5" 320*480

Režim hlasitého reproduktoru, Svítilna, Fotoaparát, Rádio FM, Bluetooth 2.1, rychlá volba

Podpora paměťových karet: max 64 GB

Konektory: Jack 3.5 mm, USB-C

Kapacita baterie: Li-ion 1800, mAh, 4.2 V

Rozměry: 65 x 11 x 149 mm

Hmotnost: 145 g

Technické specifikace napájecího zdroje:

Příkon dodávaný nabíjecím zařízením musí být mezi minimálně 1,5 wattů požadovanými rádiovým zařízením a maximálně 5 wattů nezbytnými k dosažení maximální rychlosti nabíjení.

Vzhled telefonu, jeho funkcí a tlačítek



1	Reproduktor sluchátka	Reproduktor pro telefonní hovory.
2	Displej	Obrazovka LCD.
3	Tlačítko Zelené sluchátko	Umožňuje přijmout příchozí hovor a v pohotovostním režimu na hlavní obrazovce prohlížet seznam hovorů.
4	<Menu> tlačítko	Stisknutím na hlavní obrazovce se dostane do hlavní nabídky. Tlačítkem menu potvrzujete funkce zobrazené na displeji.
5	Tlačítka Nahoru / Dolů / Doleva / Doprava	Tlačítka umožňují v hlavní nabídce navigovat. Na hlavní obrazovce se po stisku zobrazí následující Nahoru – fotoaparát, Dolů – Rádio FM, Doprava – budík, Doleva – kalendář.
6	Tlačítko Červené sluchátko	Umožňuje odmítnout příchozí hovor. Vypnutý telefon: Dlouhým stiskem se zapne telefon. Zapnutý telefon:

		Dlouhým stiskem se vypne telefon. V menu: stiskněte pro návrat na úvodní obrazovku.
7	Tlačítko <Kontakty>	Stisknutím tlačítka na hlavní stránce otevřete Kontakty.
8	Tlačítko *	Při psaní SMS zobrazí nabídku symbolů. Umožňuje zablokovat a odblokovat klávesnici telefonu.
9	Tlačítko #	V pohotovostním režimu na hlavní obrazovce po podržení mění profily (ztlumení nebo obecný). Přepíná režimy zadávání znaků při psaní SMS zpráv.
10	Tlačítko „0“/Zapínač svítilny	Po podržení umožňuje zapnout nebo vypnout diodu svítilny.
11	Fotoaparát	Objektiv fotoaparátu.
12	Blesk /svítilna	Dioda slouží jako blesk a svítilna.
13	Externí reproduktor	Reproduktor pro přehrávání systémových zvuků, vyzvánění, hudby.
14	Klávesnice telefonu	Tlačítka umožňující zvolit telefonní číslo na hlavní obrazovce a v režimu psaní SMS zadat písmena a čísla do textu.
15	Konektor USB-C	Po připojení nabíječky umožňuje nabíjení baterie. Po připojení k počítači pomocí kabelu lze přenášet data (fotografie, videa, hudbu).
16	Konektor pro sluchátka	Pro připojení sluchátek (slouží jako anténa při poslechu FM rádia).
17	Mikrofon	Nezakrývejte jej rukou při hovoru.
18	Štěrbina	Umožňuje sejmut kryt telefonu.
19	Tlačítko OK	Umožňuje vstup do menu a potvrzení funkcí v menu.

Zapnutí / vypnutí telefonu

Chcete-li telefon zapnout/vypnout, stiskněte a podržte červené sluchátko, dokud se telefon nezapne/vypne. Pokud budete ihned po zapnutí vyzváni k zadání PIN kódu (ve tvaru "*****"), zadejte kód a stiskněte Menu.

Vložení SIM kart, pam. karty a baterie

Je-li telefon zapnutý - vypněte jej. Odstraňte zadní kryt telefonu - nehtem ho zvedněte pomocí mezery na krytu a vytáhněte baterii. Vložte SIM kartu (karty) tak aby seděl výřez a zlaté kontakty směřovaly dolů. Vložení paměťové karty - Vložte paměťovou kartu microSD zlatými kontakty směrem dolů, tak jak je slot vyroben.

Vložte baterii tak, aby se její zlaté Kontakty dotýkaly konektoru v místě určeném pro baterii. Nasadte a jemně zatlačte kryt, dokud neuslyšíte cvaknutí. Zkontrolujte, zda je kryt dobře nasazen.

Nabíjení baterie

Připojte nabíječku USB-C k telefonu a poté připojte nabíječku do elektrické sítě.

***POZOR:** Nesprávné připojení nabíječky může způsobit vážné poškození telefonu. Na mechanické poškození způsobené nesprávným použitím telefonu se nevztahuje záruka.

Během nabíjení by měla být animována ikona baterie v pravém horním rohu obrazovky. Až bude telefon nabitý, ikona baterie již nebude animovaná. Poté odpojte nabíječku ze sítě.

Odpojte kabel od telefonu.

Uzamčení telefonu

Chcete-li klávesnici uzamknout, stiskněte **[Menu] > <*>**. Chcete-li klávesnici odemknout, stiskněte **[Odemknout] > <*>**.

Zvuky a uživatelské profily

Zvukový profil změníte výběrem **[Nabídka] > [Nastavení] > [Profil]**. Vyberte příslušný profil a stisknutím tlačítka **[OK]** aktivujete vybraný profil nebo stisknutím tlačítka **[Možnosti] > [Nastavení]** upravíte profil podle svých preferencí. Změny uložíte stisknutím tlačítka **[Hotovo]**. Nový profil přidáte výběrem **[Nabídka] > [Nastavení] > [Profil] > [Možnosti] > [Přidat]**.

Zahájení hovoru

Způsob 1:

Odemkněte telefon a zadejte číslo pomocí numerické klávesnice. Stisknutím tlačítka **<Zelené sluchátko>** zahájíte hovor. Stisknutím tlačítka **<Červené sluchátko>** ukončíte hovor.

*Před telefonní číslo **doporučujeme** zadávat předvolbu.*

Způsob 2:

Odemkněte telefon a vyberte kontakt z telefonního seznamu – **[Kontakty]**. Stisknutím tlačítka **[Možnosti] > [Připojit]** zahájíte hovor. Stisknutím tlačítka **<Červené sluchátko>** ukončíte hovor.

Přijímání hovoru

Když telefon zvoní, stisknutím tlačítka **<Zelené sluchátko>** přijmete příchozí hovor. Stisknutím tlačítka **<Červené sluchátko>** odmítnete/ukončíte hovor.

Psaní a odesílání zpráv

SMS zprávy

Vyberte **[Nabídka] > [Zprávy] > [Napsat zprávu]**.

Zadejte číslo pomocí číselné klávesnice nebo jej přidejte ze seznamu telefonních čísel, který je k dispozici pod tlačítkem **[OK]**. Pomocí šipek přejděte do pole níže. Zadejte text zprávy pomocí číselné klávesnice. Telefon není vybaven slovníkem. Tlačítkem **<#>** změníte metodu zadávání. Na výběr máte mimo jiné **Abc** - první písmeno bude velké, ostatní malá, **abc** - pouze malá písmena, **ABC** - pouze velká písmena, **123** - pouze číslice. Speciální znaky vložíte pomocí tlačítka **<*>** a vyberte ze seznamu, nebo několikrát stiskněte **1**. Mezery mezi slovy se dělají pomocí tlačítka nula **<0>**. Na koniec vyberte **[Možnosti] > [Odeslat]**, aby jste zprávu odeslali. Chcete-li změnit zprávu na MMS, vyberte **[Možnosti] > [Přidat]**, zpráva se automaticky změní na MMS po výběru fotografie, zvuku, videa nebo snímku.

Prohlížení zpráv

Vyberte **[Nabídka] > [Zprávy] > [Doručená pošta] > [OK]**, vyberte ze seznamu zprávu, kterou si chcete přečíst. Stisknutím **[Možnosti] > [Zobrazit]** nebo stiskněte tlačítko **[OK]** pro přečtení jejího obsahu.

Seznam telefonních čísel (telefonní seznam)

Přidání nového kontaktu

Vyberte **[Nabídka] > [Kontakty] > [Možnosti] > [Nový]**. Vyberte místo uložení daného kontaktu: na kartě SIM nebo v paměti telefonu. Zadejte údaje o kontaktu: jméno, telefonní číslo. V případě uložení kontaktu do paměti telefonu můžete také přiřadit fotografii ke kontaktu **[Změnit avatar]** a přiřadit **[Výchozí vyzvánění]**. Stiskněte **[Uložit]** pro uložení kontaktu.

Vyhledávání kontaktu

Vyberte **[Nabídka] > [Kontakty]**. Zadejte první písmeno jména kontaktu. V seznamu se objeví telefonní čísla začínající vámi zadaným písmenem. Jiný kontakt jednoduše najdete použitím navigačních tlačítek **<Nahoru>** a **<Dolů>**.

Mazání kontaktů

Jeden kontakt odstraníte tak, že otevřete telefonní seznam, vyhledáte požadovaný kontakt a vyberete **[Možnosti] > [Odstranit]**. Potvrďte nebo zrušte vybraný krok.

Baterka

Chcete-li zapnout nebo vypnout svítilnu, podržte po dobu 2 sekund tlačítko „0“.

Nechtěná změna jazyku

Pokud máte telefon v jazyce, kterému nerozumíte, nastavte telefon do úvodní obrazovky a postupujte dle následujících kroků: **<Menu> <Nahoru> > <OK> ><Dolů> <OK><Dolů> <OK><Vybrat>** a poté vyberte požadovaný jazyk nabídky a potvrďte tlačítkem **<OK>**.

Rychlá volba

Chcete-li aktivovat funkci rychlé volby, musíte tlačítkům přiřadit čísla/kontakty. Tento krok provedete přechodem na **[Kontakty] > [Možnosti] > [Ostatní] > [Rychlé volby]** > Procházejte šipkami a vyberte, kterému tlačítku chcete číslo přiřadit, poté **>[OK]** > zadejte telefonní číslo nebo jej vyberte z nabídky Kontakty, následně potvrďte stisknutím **>[OK]**. U této funkce můžete přiřadit čísla ke každé klávese od 2 do 9. Aby bylo možné funkci použít, musí být klávesnice odemknutá. Hovor zahájíte pouhým stisknutím stisknutím a podržením jedné z kláves 2 až 9 po dobu asi 3 sekund.

Tovární nastavení

Tovární nastavení systému obnovíte výběrem **[Nabídka] > [Nastavení] > [Telefon] > [Obnovení továrního nastavení]**

Správa baterii

Funkce je k dispozici při prvním spuštění telefonu nebo později v nabídce **[Menu]>[Nastavení]>[Správa baterií]**

Režimy správy baterie umožňují prodloužit životnost baterie změnou nastavení nabíjení.

Popis režimů stavu baterie:

1. Normální režim – baterie se nabíjí standardně na 100 %.
2. Úsporný režim – baterie se nabíjí pouze na 80 %.

Aktualizace softwaru

Výrobce čas od času poskytuje aktualizace systémového softwaru, prostřednictvím kterých zařízení získávají nové funkce, opravy atd.

Telefon uživatele informuje o dostupné aktualizaci. Po přijetí oznámení přejděte do centra aktualizací: Pro její spuštění přejděte do centra pro aktualizace a přejděte do **Nastavení** -> **Aktualizace systému**. Informaci o dostupné aktualizaci můžete kdykoli zkontrolovat. Po výběru dostupné aktualizace ji telefon automaticky nainstaluje.



Během procesu aktualizace se může zařízení několikrát restartovat. V této době nevyjímejte baterii ani nepoužívejte její funkce, protože by to mohlo způsobit, že zařízení přestane fungovat.

Poradce při potížích

Problém/Zpráva	Možné řešení
Vložit SIM kartu	Ujistěte se, že je SIM karta vložena správně.
Vložit PIN	Je-li karta SIM zabezpečena kódem PIN, musíte při zapnutí telefonu zadat kód PIN a stisknout <OK> .
Nikdo mi nemůže zavolat	Telefon musí být zapnutý a v dosahu sítě GSM.
Chyba sítě	V oblastech, kde je signál slabý, nemusí být možné uskutečnit hovor. Také příjem hovorů nemusí být možný. Přesuňte se na jiné místo a zkuste to znovu.
Nízká kvalita během hovoru	Ujistěte se, že reproduktor a Mikrofon nic nezakrývá.
Neslyším volajícího / Volající neslyší mě	Mikrofon by měl být blízko úst. Zkontrolujte, zda není vestavěný Mikrofon zakrytý. Pokud používáte headset, zkontrolujte, zda je správně připojen. Zkontrolujte, zda není vestavěný reproduktor zakrytý.
Spojení nelze navázat	Zkontrolujte, zda je zadané telefonní číslo správné. Zkontrolujte [Kontakty] , zda je telefonní číslo uloženo správně. V případě potřeby zadejte správné telefonní číslo.

Údržba zařízení

Postupujte podle níže uvedených pokynů.

- K čištění používejte pouze suchý hadřík. Nikdy nepoužívejte žádné látky s vysokou koncentrací kyselin nebo zásad.
- Používejte pouze originální příslušenství. Porušení tohoto pravidla může mít za následek zrušení záruky.

Správná likvidace elektrických a elektronických zařízení

Toto zařízení je označeno shodně s nařízením Evropské unie číslo 2012/19/EC o použití elektrických a elektronických zařízeních (odpadní elektrická a elektronická zařízení - OEEZ) a je označeno symbolem přeškrtnutého odpadkového koše. Produkty označené tímto symbolem by neměly být po uplynutí doby použití likvidovány s běžným netříděným komunálním odpadem. Uživatel je povinen zbavit se použitých elektrických a elektronických zařízení odevzdáním na určené sběrné místa, kde se recykluje nebezpečný odpad. Sběr tohoto typu odpadu na určených sběrných místech a následný proces recyklace přispívají k

ochraně životního prostředí. Správná likvidace použitých elektrických a elektronických součástí zařízení je prospěšná pro lidské zdraví a životní prostředí. Chcete-li získat informace o tom, kde a jak nakládat s použitými elektrickými a elektronickými zařízeními způsobem šetrným k životnímu prostředí, informujte se na místních úřadech, místo sběru odpadu nebo místo prodeje, kde bylo zařízení zakoupeno.

Správná likvidace použitých baterií



V souladu se směrnicí UE 2006/66/EC ve znění směrnice 2013/56/UE o likvidaci baterie je tento výrobek označen symbolem přeškrtnutého koše. Tento symbol znamená, že baterie používané v zařízení by neměly být likvidovány s domovním odpadem, ale v souladu se směrnicí a místními předpisy. Není dovoleno likvidovat baterie a akumulátory netříděným komunálním odpadem. Uživatelé by měli využívat dostupných sběrných míst pro příjem baterií, které zajišťují recyklaci a likvidaci. V EU platí zvláštní postupy sběru a recyklace baterií a akumulátorů. Chcete-li se dozvědět více o stávajících postupech recyklace baterií, kontaktujte obecní úřady a instituce, které nakládají s odpady, nebo skládky.

Pokyny na používanie telefonu
myPhone 3510 LTE

4. Obsah

4. Obsah	33
Bezpečnosť	34
Obsah balenia	35
Technická špecifikácia	35
Vzhľad telefónu, jeho funkcií a tlačidiel	36
Zapnutie / vypnutie telefónu	37
Vloženie SIM kart, pam. karty a batérie	37
Nabíjanie batérie	37
Uzamknutie telefónu	38
Zvuky a užívateľské profily	38
Nadviazanie spojenia	38
Prijatie hovoru	38
Vytváranie a odosielanie správ	38
Zobrazenie správ	38
Telefónny zoznam	38
Pridanie nového kontaktu	38
Vyhľadanie kontaktu	39
Odstránenie kontaktov	39
Svietidlo	39
Nechcená zmena jazyka	39
Rýchla voľba	39
Továrenské nastavenia	39
Správa baterii	39
Aktualizace softwaru	39
Riešenie problémov	40
Údržba zariadení	40
Správna likvidácia elektrických a elektronických zariadení	40
Správna likvidácia použitých batérií	41

Pozor	Vyhlásenie
Výrobca nezodpovedá za následky spôsobené nesprávnym používaním zariadení alebo nedodržaním vyššie uvedených odporúčaní.	Verzia softvéru môže byť aktualizovaná bez predchádzajúceho upozornenia. Distribútor si vyhradzuje právo určiť správny výklad vyššie uvedených pokynov.

POUŽITIE PRÍRUČKY

Bez písomného súhlasu výrobcu nesmie byť žiadna časť tejto príručky reprodukována, distribuovaná, preložená alebo prednášala v akejkoľvek forme, elektronicky alebo fyzicky, vrátane kopírovanie, nahrávanie alebo ukladanie v akomkoľvek systéme na zdieľanie informácií.

Pred použitím si prečítajte bezpečnostné upozornenia a návod. Popisy obsiahnuté v tejto

príručky sú založené na predvolenom nastavení telefónu. Najnovšiu verziu príručky nájdete na našich webových stránkach:

<https://www.myphone.pl/support-myphone-3510-lte>

V závislosti od verzie nainštalovaného softvéru, aplikácie, poskytovateľa služieb, karty SIM alebo krajiny nemusia niektoré z popisov v tejto príručke zodpovedať funkciám telefónu.

Bezpečnosť

—KVALIFIKOVANÉ SERVISNÉ STREDISKO—

Tento prístroj môže byť opravovaný iba kvalifikovaným personálom výrobcu alebo v autorizovanom servisnom stredisku. Opravou zariadenia neoprávnenou alebo nekvalifikovanú servisnou firmou by mohlo dôjsť k poškodeniu zariadenia a bude zrušená platnosť záruky.

—NÚDZOVÉ VOLANIE—

V niektorých oblastiach alebo za určitých okolností nemusia byť možné uskutočniť núdzové hovory. Ak sa chystáte do odľahlých oblastí, odporúča sa zabezpečiť alternatívny spôsob, ako kontaktovať tiesňové služby.

—BEZPEČNOSŤ NA CESTÁCH—

Nepoužívajte toto zariadenie pri riadení akéhokoľvek vozidla.

—ČERPACIE STANICE—

Nepoužívajte mobilný telefón pri tankovaní na čerpacích staniciach alebo v blízkosti chemikálií.

POZOR! V miestach, kde hrozí nebezpečenstvo výbuchu (napr. čerpacie stanice, chemické továrne, atď.) je vhodné telefón úplne vypnúť. Na týchto miestach sa riadte predpismi pre používanie GSM zariadenia.

—DETI A FYZICKY ALEBO MENTÁLNE POSTHNUTÉ OSOBY—

Prístroj by nemal byť používaný osobami (vrátane detí) s fyzickým alebo mentálnym obmedzením, rovnako ako osobami bez predchádzajúcich skúseností s prevádzkou elektronických zariadení. Takéto osoby môžu používať prístroj iba pod dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť. Zariadenie nie je hračka. Pam. karta a SIM karta sú malé a môžu byť ľahko prehltané dieťaťom a spôsobiť dusenie. Prístroj a jeho príslušenstvo uchovávajte mimo dosahu detí.

—VODA A OSTATNÉ TEKUTINY—

Chráňte zariadenie pred vodou a inými kvapalinami. Toto môže ovplyvniť prácu a životnosť elektronických súčiastok. Nepoužívajte zariadenie za dažďa a vo vlhkom prostredí ako sú kuchyne, kúpeľne. Častice vody môžu mať negatívny vplyv na funkčnosť elektronických súčiastok vo vnútri zariadenia.

—BATÉRIA A PRÍSLUŠENSTVO—

Nevystavujte batériu nízkym alebo vysokým teplotám (pod 0°C/32°F a nad 40°C/104°F). Extrémne teploty môžu ovplyvniť kapacitu a životnosť batérie. Zabráňte kontaktu s kvapalinami a kovovými predmetmi – môžu spôsobiť poškodenie batérie. Batériu používajte len v súlade s jej účelom. Batériu nepoškodzujte ani ju nevhadzujte do ohňa – je to nebezpečné a môže to spôsobiť požiar. Opatrované a poškodené batérie by mali byť umiestnené do vyhradeného kontajneru. Nadmerné nabíjanie batérie môže spôsobiť poškodenie. Preto by jedno nabíjanie batérie nemalo trvať dlhšie ako 1 deň. Inštalácia batérie nesprávneho typu môže spôsobiť výbuch. Nikdy neotvárajte batériu. Batériu likvidujte v súlade s pokynmi. Odpojte nepoužívanú nabíjačku od elektrickej siete. V prípade poškodenia nabíjacieho káblu sa ho nepokúšajte opravovať – mal by byť vymenený za nový. Používajte iba originálne príslušenstvo od výrobcu.

**—SLUCH—**

Aby ste predišli poškodeniu sluchu, nepoužívajte zariadenie dlhú dobu pri vysokej hlasitosti a nedávajte zariadenie priamo do ucha.

**—ZRAK—**

Aby nedošlo k poškodeniu zraku, nepozerajte sa do zapnutej diódy. Silný lúč svetla môže spôsobiť trvalé poškodenie očí!

Výrobca:

mPTech Sp. z o.o.
ulice Nowogrodzka 31
00-511 Varšava, Polsko
www.mptech.eu

Obsah balenia

Odporúčame uchovať obal pre prípad reklamácie. Uchovávajúce balenie mimo dosahu detí.

Z dôvodu ochrany životného prostredia tento obal neobsahuje nabíjačku. Toto zariadenie je možné napájať pomocou väčšiny USB napájacích adaptérov a kábla s konektorom USB typu C.



Varovanie: Aby sa zaistila dostatočná úroveň ochrany proti vniknutiu pevných častíc a vody, musia byť dostupné konektory chránené dodanými zátkami.

Technická špecifikácia

GSM: 850/900/1800/1900 MHz

UMTS: 900/2100 MHz

LTE: 800/900/1800/2100/2600 MHz

Procesor: Unisoc T117

Displej: IPS 3.5" 320*480

Režim hlasného reproduktora, Svetidlo, Fotoaparát, Rádio FM, Bluetooth 2.1, rýchla voľba

Podpora pamäťových kariet: max 64 GB

Konektory: Jack 3.5 mm, USB-C

Kapacita batérie: Li-ion 1800, mAh, 4.2 V

Rozmery: 65 x 11 x 149 mm

Hmotnosť: 145 g

Technické špecifikácie napájacieho zdroja:

Výkon nabíjačky musí byť najmenej 1,5 wattov požadovaných rádiovým zariadením a najviac 5 wattov, aby sa dosiahla maximálna rýchlosť nabíjania.

Vzhľad telefónu, jeho funkcií a tlačidiel

1	Reproduktor slúchadla	Reproduktor pre telefonické hovory.
2	Displej	LCD displej.
3	Tlačidlo Zelené slúchadlo	Umožňuje prijať prichádzajúci hovor a v pohotovostnom režime zobrazíť zoznam hovorov na domovskej obrazovke.
4	Tlačidlo ponuky	Na hlavnej obrazovke vám umožní vstúpiť do Menu a potvrdiť váš výber. Umožňuje zamknúť a odomknúť klávesnicu telefónu.
5	Tlačidlá <Hore>, <Dole>, <Vpravo>, <Vľavo>	V menu vám umožňuje prechádzať sa v ňom. Na hlavnej obrazovke <Hore> - fotoaparát, <Dole> - Rádio FM, <Vpravo> - budík / budík, <Vľavo> - kalendár.
6	Tlačidlo – Červené slúchadlo	Umožňuje odmietnuť prichádzajúci hovor. V menu umožňuje návrat na hlavnú obrazovku. V pohotovostnom režime po delšom podržení vypne telefon alebo, pokud je vypnutý, zapne jej.
7	Tlačidlo Kontakty	Na hlavnej obrazovke spustí telefónny zoznam. V menu vám umožňuje opustiť voľbu alebo zrušiť výber.

8	Tlačidlo *	Pri vytváraní SMS správ zobrazuje symboly na vloženie do obsahu. Umožňuje zamknúť a odomknúť klávesnicu telefónu.
9	Tlačidlo #	V pohotovostnom režime na domovskej obrazovke pri dlhšom podržaní zmení profil (stlmený alebo základný). Prepína režimy zadávania znakov pri písaní textových správ.
10	Tlačidlo „0“/Spínač baterky	Pri stlačení umožňuje zapnúť alebo vypnúť LED svetidlo.
11	Fotoaparát	Objektív fotoaparátu.
12	Blesk	Dióda slúži ako blesk a baterka.
13	Vonkajší reproduktor	Reproduktor pre prehrávanie systémových zvukov, zvonení a hudby.
14	Klávesnica telefónu	Tlačidlá na voľbu telefónneho čísla na domovskej obrazovke a v režime písania SMS zadávanie písmen a číslíc obsahu.
15	Konektor USB-C	Po pripojení k nabíjačke umožňuje nabíjanie batérie. Po pripojení káblom k počítaču možno prenášať údaje (fotografie, videá, hudbu).
16	Konektor pre slúchadlá	Na pripojenie slúchadiel (slúžia ako anténa pri počúvaní FM rádia).
17	Mikrofón	Počas rozhovoru ho nezakrývajte rukou.
18	Medzierka	Umožňuje odstrániť kryt telefónu.
19	Tlačidlo OK	Na hlavnej obrazovke vám umožňuje vstúpiť do menu a potvrdiť výber.

Zapnutie / vypnutie telefónu

Ak chcete telefón zapnúť/vypnúť, stlačte a podržte, kým sa telefón nezapne/vypne. Ak budete ihneď po zapnutí vyzvaní na zadanie PIN kódu (v tvare „****“), zadajte kód a stlačte Menu.

Vloženie SIM kart, pam. karty a batérie

Ak je telefón zapnutý - vypnite ho. Odstráňte zadný kryt telefónu - nechtom ho nadvihnite pomocou medzery na kryte a vyberte batériu. Vložte SIM kartu (karty) tak aby sedel výrez a zlaté kontakty smerovali nadol.

Vloženie pamäťovej karty - Vložte pamäťovú kartu microSD zlatými kontaktmi smerom nadol, tak ako je vyrobený slot.

Vložte batériu tak, aby sa jej zlaté kontakty dotýkali konektora v mieste určenom pre batériu. Nasadte a jemne zatlačte kryt, kým nezačujete cvaknutie. Skontrolujte, či je kryt dobre nasadený.

Nabíjanie batérie

Pripojte nabíjačku USB-C k telefónu a potom pripojte nabíjačku do elektrickej siete.

***POZOR:** Nesprávne pripojenie nabíjačky môže spôsobiť vážne poškodenie telefónu. Na mechanické poškodené spôsobené nesprávnym použitím telefónu sa nevzťahuje záruka.

Počas nabíjania by mala byť animovaná ikona batérie v pravom hornom rohu obrazovky. Keď bude telefón nabitý, ikona batérie už nebude animovaná. Potom odpojte nabíjačku zo siete. Odpojte kábel od telefónu.

Uzamknutie telefónu

Na uzamknutie klávesnice stlačte **[Menu] > <*>**. Na odomknutie klávesnice stlačte **[Odomknúť] > <*>**.

Zvuky a užívateľské profily

Ak chcete zmeniť zvukový profil, vyberte položku **[Menu] > [Nastavenia] > [Profil]** Vyberte požadovaný profil a stlačením **[OK]** aktivujte vybraný profil alebo **[Možnosti] > [Nastavenia]** upravte profil podľa vlastných preferencií. Ak chcete zmeny uložiť, stlačte **[Hotovo]**. Ak chcete pridať nový profil, vyberte položku **[Menu] > [Nastavenia] > [Profil]>[Možnosti] > [Pridať]**.

Nadviazanie spojenia

Spôsob č. 1:

Odomknite telefón a zadajte číslo pomocou číselnej klávesnice. Ak chcete uskutočniť hovor, stlačte tlačidlo **<Zelené slúchadlo>**. Stlačením tlačidla **<Červené slúchadlo>** ukončíte hovor.

Odporúčame pred telefónne číslo zadať smerové číslo oblasti.

Spôsob č. 2:

Odomknite telefón a vyberte kontakt z telefónneho zoznamu – **[Kontakty]**. Stlačte **[Možnosti]> [Volat']** pre uskutočnenie hovoru. Stlačením tlačidla **<Červené slúchadlo>** ukončíte hovor.

Prijatie hovoru

Keď telefón zazvoní, stlačením tlačidla **<Zelené slúchadlo>** prijmite prichádzajúci hovor. Stlačením tlačidla **<Červené slúchadlo>** hovor odmietnete/ukončíte.

Vytváranie a odosielanie správ

Zadaj číslo pomocou numerickej klávesnice alebo ho pridaj zo zoznamu telefónnych čísel, ktorý je dostupný pod tlačidlom **[OK]**. Šípkami prejdí do poľa nižšie. Telefón nie je vybavený slovníkom. Tlačidlom **<#>** zmeníte metódu zadávania. Na výber máte tieto možnosti: Abc - prvé písmeno bude veľké, ostatné malé, abc - len malé, ABC - len veľké, 123 - len číslice. Špeciálne znaky vložíte pomocou tlačidla **<*>** a vyberte zo zoznamu alebo niekoľkokrát stlačte tlačidlo **1**. Medzery medzi slovami sa robia pomocou tlačidla nula **<0>**. Na koniec vyberte **[Možnosti] > [Odoslať]**, aby ste odoslali správu. Ak chcete zmeniť správu na **MMS**, vyberte **[Možnosti] > [Pridať]**, správa sa automaticky zmení na **MMS** po výbere fotografie, zvuku, videa alebo snímky.

Zobrazenie správ

Vyberte položku **[Menu] > [Správy] > [Doručená pošta] > [OK]**, vyberte zo zoznamu správu, ktorú chcete prečítať, a stlačením tlačidla **[Možnosti] > [Zobraziť]** alebo stlačte tlačidlo **[OK]** pre prečítanie obsahu.

Telefónny zoznam

Pridanie nového kontaktu

Vyberte položku **[Menu] > [Kontakty] > [Možnosti] > [Nový]**. Vyberte, kam chcete kontakt uložiť: na SIM kartu alebo do pamäte telefónu. Zadajte kontaktné údaje: meno, telefónne

číslo. Ak kontakt ukladáte do pamäte telefónu, môžete mu tiež priradiť fotografiu **[Zmeniť avatar]** a priradiť **[Predvolený zvonenie]**. Stlačte **[Uložiť]** na uloženie kontaktu.

Vyhľadanie kontaktu

Vyberte **[Menu] > [Kontakty]** Zadajte prvé písmeno mena kontaktu. V zozname sa zobrazia telefónne čísla začínajúce zadaným písmenom. Ak chcete nájsť iný kontakt, jednoducho použijete navigačné tlačidlá **<nahor>** a **<nadol>**.

Odstránenie kontaktov

Ak chcete odstrániť jeden kontakt, otvorte telefónny zoznam, vyhľadajte požadovaný kontakt a vyberte položku **[Možnosti] > [Odstrániť]**. Potvrďte alebo zrušte vybranú operáciu.

Svietidlo

Na zapnutie alebo vypnutie svietidla stlačte a podržte tlačidlo „0“ po dobu 2 sekúnd.

Nechcená zmena jazyka

Ak chcete nastaviť jazyk používateľa, keď niekto náhodou vybral neznámy jazyk, stlačte aktívnu postupnosť obrazovky s tlačidlami **<Menu> <Nahor> <OK> ><Nadol> <OK><Nadol> <OK><Vyberte>** a potom vyberte požadovaný jazyk menu a potvrďte **<OK>**.

Rýchla voľba

Ak chcete aktivovať funkciu rýchlej voľby, musíte k tlačidlám priradiť čísla/kontakty. Ak tak chcete urobiť, prejdite do ponuky **[Kontakty] > [Možnosti] > [Ostatné] > [Rýchla voľba] >** pomocou šípok vyberte tlačidlo, ku ktorému chcete priradiť číslo, a potom **>[OK] >** zadajte telefónne číslo alebo ho vyberte z ponuky Kontakty a potvrďte stlačením tlačidla **>[OK]**. Pri tejto funkcii je možné priradiť čísla jednotlivým klávesom od 2 do 9. Aby ste mohli používať túto funkciu, musí byť klávesnica odomknutá. Ak chcete uskutočniť hovor, stlačte a podržte jedno z tlačidiel 2 až 9 približne po dobu 3 sekúnd.

Továrenské nastavenia

Ak chcete obnoviť výrobné nastavenia systému, zvolte **[Menu] > [Nastavenia] > [Telefón] > [Obnoviť továrenské nastavenia]**

Správa baterii

Funkcia je dostupná pri prvom spustení telefónu alebo neskôr v ponuke **[Menu]>[Nastavenia]>[Správa batérií]**

Režimy správy batérie umožňujú predĺžiť životnosť batérie zmenou nastavení nabíjania.

Popis režimov stavu batérie:

1. Normálny režim – batéria sa nabíja normálne na 100 %.
2. Úsporný režim – batéria sa nabíja na 80 %.

Aktualizace softwaru

Výrobce čas od času poskytuje aktualizace systémového softwaru, prostredníctvom ktorých zařízení získává nové funkce, opravy atd.

Telefon uživatele informuje o dostupné aktualizaci. Po přijetí oznámení přejděte do centra aktualizací: Pro její spuštění přejděte do centra aktualizací a přejděte do části **Nastavení** ->

Aktualizace systému. Informaci o dostupné aktualizaci můžete kdykoli zkontrolovat. Po výběru dostupné aktualizace ji telefon automaticky nainstaluje.



Během procesu aktualizace se může zařízení několikrát restartovat. V této době nevyjímejte baterii ani nepoužívejte její funkce, protože by to mohlo způsobit, že zařízení přestane fungovat.

Riešenie problémov

Problém/Správa	Možné riešenie
Vložit SIM kartu	Uistite sa, že je SIM karta vložená správne.
Vložit PIN	Ak je karta SIM zabezpečená kódom PIN, musíte pri zapnutí telefónu zadať kód PIN a stlačiť <OK> .
Nikto mi nemôže zavolať	Telefón musí byť zapnutý a v dosahu siete GSM.
Nízka kvalita počas hovoru	Uistite sa, že reproduktor a mikrofón nič nezakrýva.
Chyba siete	V oblastiach, kde je signál slabý, nemusí byť možné uskutočniť hovor. Tiež príjem hovorov nemusí byť možný. Presuňte sa na iné miesto a skúste to znova.
Nepočujem volajúceho / Volajúci nepočuje ma	Mikrofón by mal byť blízko úst. Skontrolujte, či nie je vstavaný mikrofón zakrytý. Ak používate headset, skontrolujte, či je správne pripojený. Skontrolujte, či nie je vstavaný reproduktor zakrytý.
Spojenie nemožno nadviazať	Skontrolujte, či je zadané telefónne číslo správne. Skontrolujte, či je telefónne číslo zadané [Kontakty] je správne. V prípade potreby zadajte správne telefónne číslo.

Údržba zariadení

Postupujte podľa nižšie uvedených pokynov.

- Na čistenie používajte iba suchú handričku. Nikdy nepoužívajte žiadne látky s vysokou koncentráciou kyselín alebo zásad.
- Používajte iba originálne príslušenstvo. Porušenie tohto pravidla môže mať za následok zrušenie záruky.

Správna likvidácia elektrických a elektronických zariadení



Toto zariadenie je označené zhodne s nariadením Európskej únie číslo 2012/19 / EC o použití elektrických a elektronických zariadeniach (odpadové elektrické a elektronické zariadenia - OEEZ) a je označené symbolom prečiarknutého odpadkového koša. Produkty označené týmto symbolom by nemali byť po uplynutí doby použitia likvidované s bežným netriedeným komunálnym odpadom. Používateľ je povinný zbaviť sa použitých elektrických a elektronických zariadení odovzdaním na určené zberné miesta, kde sa recykluje nebezpečný odpad. Zber tohto typu odpadu na určených zberných miestach a následný proces recyklácie prispievajú k ochrane životného prostredia. Správna likvidácia použitých elektrických a elektronických častí zariadenia je prospešná pre ľudské zdravie a životné prostredie. Ak chcete získať informácie o tom, kde a ako nakladať s použitými elektrickými a elektronickými zariadeniami spôsobom šetrným k životnému prostrediu, informujte sa na

miestnych úradoch, miesto zberu odpadu alebo miesto predaja, kde bolo zariadenie zakúpené.

Správna likvidácia použitých batérií



V súlade so smernicou UE 2006/66/EC v znení smernice 2013/56/UE o likvidácii batérie je tento výrobok označený symbolom prečiarknutého koša. Tento symbol znamená, že batérie používané v zariadení by nemali byť likvidované s domovým odpadom, ale v súlade so smernicou a miestnymi predpismi. nie je dovolené likvidovať batérie a akumulátory netriedeným komunálnym odpadom. Používatelia batérie by mali využívať dostupných zberných miest pre príjem batérií, ktoré zaisťujú recykláciu a likvidáciu. V EÚ platia osobitné postupy zberu a recyklácie batérií a akumulátorov. Ak sa chcete dozvedieť viac o existujúcich postupoch recyklácie batérií, kontaktujte obecné úrady a inštitúcie, ktoré nakladajú s odpadom, alebo skládky.

РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА
myPhone 3510 LTE

5. Съдържание

5. Съдържание	42
Безопасност	43
Съдържание на пакета	44
Технически характеристики	44
Функции и бутони на телефона	45
Включване/Изключване на телефона	46
Слагане на SIM карта, карта памет и батерията	46
Зареждане на батерията	47
Заклучване на телефона	47
Звуци и потребителски профили	47
Осъществяване на обаждания	47
Приемане на обаждане	47
Създаване и изпращане на съобщения	47
Съобщения SMS	47
Показване на съобщения	48
Списък с телефони (телефонен указател)	48
Добавяне на нов контакт	48
Търсене на контакт	48
Изтриване на контакти	48
Фенерче	48
Неумишлена смяна на езика	48
Бързо набиране	49
Фабрични настройки	49
Управление на батерията	49
Актуализация на софтуера	49
Честосрещани проблеми	49
Поддръжка на устройството	50
Правилно изхвърляне на електроника	50
Правилно изхвърляне на използвани батерии	50

Внимание	Забележка
Производителят не носи отговорност за последствията от ситуации с неправилно използване или неспазване на горните препоръки.	Софтуерната версия може да се подобри без предварително уведомление.

ИЗПОЛЗВАНЕ НА РЪКОВОДСТВОТО

Без предварително писмено съгласие на производителя, никоя част от това ръководство не може да бъде фотокопирана, възпроизвеждана, превеждана или предавана под каквато и да е форма или по каквито и да било средства, електронни или физическа, включително фотокопиране, записване или съхраняване във всякакви системи за съхранение и споделяне на информация.

Преди да започнете да използвате телефона, моля, запознайте се с информацията относно безопасността и инструкциите за работа с телефона. Описанията в това ръководство са направени спрямо стандартните настройки на телефона. Най-новата версия на ръководството можете да намерите на интернет страницата:

www.myphone.pl/qr/myphone-mf2304_mf2304e

В зависимост от инсталираната версия на софтуера, приложенията, доставчика на услуги, SIM картата или страната, някои от описанията в това ръководство може да не съответстват на вашия телефон.

Безопасност

—СЕРВИЗНО ОБСЛУЖВАНЕ—

Само оторизиран сервизен център може да ремонтира този продукт. Ремонтът на устройството от неквалифициран или неупълномощен сервизен техник може да доведе до повреда на устройството и анулиране на гаранцията.

—АЛАРМИ—

Извършването на алармени повиквания може да не е възможно в някои области или обстоятелства. Препоръчително е да намерите алтернативен начин за уведомяване на службите за спешна помощ, ако отивате в незастроени или отдалечени райони.

—БЕНЗИОНОСТАНЦИИ—

Не използвайте мобилния си телефон, докато зареждате гориво на бензиностанция или в близост до химикали.

ВНИМАНИЕ! *На места, където съществува риск от експлозия (бензиностанции, химически фабрики и др.), е препоръчително да изключите телефона. Моля, вижте разпоредбите, уреждащи използването на GSM оборудване на тези места.*

—БЕЗОПАСНОСТ НА ПЪТЯ—

Не използвайте това устройство, докато шофирате какъвто и да е вид превозно средство.

—ДЕЦА И ХОРА С ФИЗИЧЕСКИ ИЛИ ПСИХИЧЕСКИ ЗАТРУДНЕНИЯ—

Това устройство не трябва да се използва от хора (включително деца) с ограничени физически или умствени способности, както и от хора без опит в работата с електронно оборудване. Те могат да използват устройството само под надзора на лица, отговорни за тяхната безопасност. Това устройство не е играчка. Картата с памет и SIM картата са достатъчно малки, за да бъдат погълнати от дете и да причинят задавяне. Дръжте устройството и неговите аксесоари далеч от деца.

—ВОДА И ДРУГИ ТЕЧНОСТИ—

Пазете устройството от вода и други течности. Тя може да повлияе на работата и продължителността на живота на електронните компоненти. Избягвайте да използвате устройството в условия с висока влажност като кухни, бани или при дъждовно време. Капки вода могат да причинят втечняване на влагата в устройството и това може да има отрицателно въздействие върху работата на електронните компоненти.

—БАТЕРИЯ И АКСЕСОАРИ—

Избягвайте да излагате батерията на много високи/ниски температури (под 0°C/32°F и над 40°C/104°F). Екстремните температури могат да повлияят на капацитета и живота на батерията. Избягвайте контакт с течности и метални предмети, тъй като това може да причини частична или пълна повреда на батерията. Батерията трябва да се използва според предназначението ѝ. Не унищожавайте, повреждайте и не хвърляйте батерията

в пламъци – това може да бъде опасно и да причини пожар. Износената или повредена батерия трябва да се постави в специален контейнер. Прекомерното зареждане на батерията може да причини повреда. Следователно едно зареждане на батерията не трябва да издържа повече от 1 ден. Инсталирането на неправилен тип батерия може да причини експлозия. Никога не отваряйте батерията. Моля, изхвърлете батерията според инструкциите. Изключете неизползваното зарядно устройство от електрическата мрежа. В случай на повреда на кабела на зарядното устройство, той не трябва да се ремонтира, а да се смени с нов. Използвайте само оригиналните аксесоари на производителя.

—СЛУХ—



За да избегнете увреждане на слуха, не използвайте устройството при високи нива на силата на звука за дълъг период от време, не поставяйте работещото устройство директно до ухото.

—ЗРЕНИЕ—



За да избегнете увреждане на зрението, не гледайте директно в диода, докато той е включен. Силната светлина може да причини трайно увреждане на очите!

Производител:

mPTech Sp. z o.o.

Nowogrodzka 31 street

00-511 Warsaw, Poland

www.mptech.eu

Съдържание на пакета

Съветваме ви да съхранявате опаковката в случай на оплаквания. Дръжте я на място недостъпно за деца.

От съображения за опазване на околната среда, тази опаковка не съдържа зарядно устройство. Устройството може да се захранва с повечето USB зарядни устройства и кабел с USB тип C щекер.



Предупреждение: За да се осигури необходимото ниво на защита срещу проникване на твърди частици и вода, наличните конектори трябва да бъдат предпазвани с помощта на предоставените протектори.

Технически характеристики

GSM: 850/900/1800/1900 MHz

UMTS: 900/2100 MHz

LTE: 800/900/1800/2100/2600 MHz

Процесор: Unisoc T107

Дисплей: IPS 3.5" 320*480

Режим високоговорител; Фенер; камера;, SOS функция, FM Радио, Bluetooth 2.1, бързо набиране

Карта памет до 64 GB

Съединители: Jack 3.5 mm, USB C

Капацитет на батерията: Li-ion 1800, mAh, 4.2 V

Размери: 65 x 11 x 149 mm

Тегло: 145 g

Техническа спецификация на захранването:

Мощността, подавана от зарядното устройство, трябва да бъде от минимум 1,5 W, необходима на радиосъоръжението, до максимум 5 W за достигането на максимална скорост на зареждане.

Функции и бутони на телефона



1	Говорител на слушалката	Говорител за провеждане на телефонни разговори.
2	Дисплей	LCD екран.
3	Бутон Зелена слушалка	Позволява да приемате входящо обаждане, а в режим на готовност на основния екран – да прегледате списъка с обаждания.
4	Бутон за меню	На главния екран ви позволява да влезете в менюто и да потвърдите избора си. Позволява ви да заключвате и отключвате клавиатурата на телефона.
5	Бутони <Нагоре>,	Менюто ви позволява да навигирате в него. На

	<Надолу>, <Надясно>, <Наляво>	главния екран, <Нагоре> - камера, <Надолу> - FM радио, <Надясно> - аларма/будилник, <Наляво> - календар.
6	<Червена слушалка> бутон	Позволява ви да отхвърлите входящо повикване. Докато сте в менюто, можете да се върнете към главния екран. Когато се държи дълго време, той изключва телефона или, ако е изключен, го включва.
7	<Контакти> бутон	Натиснете, за да влезете в телефонния указател. Докато сте в менюто, можете да излезете или да се откажете.
8	Бутон *	Когато пишете SMS, той показва символи за вмъкване в съдържанието. Заклучва и отключва клавиатурата на телефона.
9	Бутон #	В режим на готовност на основния екран при продължително задържане сменя профилите (заглушен или общ). Превключва режимите на въвеждане на знаци при писане на съобщения.
10	Бутон „0“/Превключвател на фенерчето	Когато е натиснат, ви позволява да включвате и изключвате LED фенерчето.
11	Фотоапарат	Обектив на фотоапарата.
12	Светкавица	Диодът служи за светкавица и факла
13	Външен говорител	Говорител за възпроизвеждане на системни звуци, сигнали за позвънявания, музика.
14	Клавиатура на телефона	Бутони, позволяващи на основния екран да бъде избран телефонен номер, а в режим на писане на съобщения – да се въвеждат букви и цифри в съдържанието.
15	USB-C порт	При свързване със зарядно устройство позволява батерията да бъде заредена. При свързване с кабел към компютър може да се предават данни (снимки, филми, музика).
16	Порт за слушалки	За свързване на слушалки (служат като антена при слушане на FM радио).
17	Микрофон	При разговор не го покривайте с ръка.
18	Процеп	Позволява да се свали капачето на телефона.
19	Бутон ОК	На главния екран ви позволява да влезете в менюто и да потвърдите избора си.

Включване/Изключване на телефона

За да включите/изключите телефона натиснете и задръжте **червената слушалка**. Ако веднага след включването му, телефона иска код, (във формата на “****”) въведете го и натиснете бутон **Меню**.

Слагане на SIM карта, карта памет и батерията

Ако телефонът е включен – изключете го. Махнете задния капак – използвайте жлеба на капака. Поставете SIM картата - SIM картата трябва да се постави със златните контакти

надолу, така че картата да съвпадне с мястото за поставянето ѝ. Поставете външната памет – Поставете картата с памет microSD с позлатените ѝ контакти надолу, по начина, по който е направен слотът. Поставете батерията - батерията трябва да бъде поставена така, че трите ѝ златни контакта да докосват тройния съединител в гнездото на телефона. Внимателно подменете капака.

Зареждане на батерията

Поставете USB-C кабела в слота на телефона и включете зарядното в контакта. ***ВНИМАНИЕ:** Неправилното свързване на зарядното устройство може да причини сериозни повреди на телефона. Повреда, причинена от неправилно използване на телефона, не се покрива от гаранцията. По време на зареждане статичната икона на състоянието на батерията, разположена в горния десен ъгъл на екрана, ще стане анимирана. Когато зареждането приключи, изключете зарядното устройство от контакта. Извадете кабела от контакта на телефона.

Заклучване на телефона

За да заключите клавиатурата, натиснете [Меню] > <*>. За да отключите клавиатурата, натиснете [Отключване] > <*>.

Звуци и потребителски профили

За да смените звуковия профил, изберете [Меню] > [Настройки] > [Профил]. Изберете съответния профил и натиснете [ОК], за да активирате избрания профил, или бутона [Опции] > [Настройки], за да редактирате профила според своите предпочитания. За да запазите промените, натиснете [Готово]. За да добавите нов профил, изберете [Меню] > [Настройки] > [Профил] > [Опции] > [Добавяне].

Осъществяване на обаждания

Начин 1:

Отключете телефона и въведете номер с помощта на клавиатурата с цифри. Натиснете бутона <Зелена слушалка>, за да осъществите обаждане. Натиснете бутона <Червена слушалка>, за да прекратите обаждане.

Препоръчваме да въвеждате телефонен код преди телефонния номер.

Начин 2:

Отключете телефона и изберете контакт от телефонния указател – [Контакти]. Натиснете бутона [Опции] > [Свързване], за да осъществите обаждане. Натиснете бутона <Червена слушалка>, за да прекратите обаждане.

Приемане на обаждане

Когато телефонът звъни, натиснете бутона <Зелена слушалка>, за да приемете входящо обаждане. Натиснете бутона <Червена слушалка>, за да отхвърлите/прекратите обаждане.

Създаване и изпращане на съобщения

Съобщения SMS

Изберете [Меню] > [Съобщения] > [Ново съобщение].

Въведете номера с цифровата клавиатура или го добавете от телефонния списък, достъпен под бутона **[OK]**. С стрелките преминете към полето по-долу. Въведете съобщението чрез клавиатурата. Думите се въвеждат буква по буква. Телефонът не е снабден с речник. Бутонът <#> се използва за промяна на режима на запис. Можете да избирате измежду други Abc - първата буква ще бъде главна, останалите малки букви, abc - само малки букви, ABC - само главни букви, само 123 цифри. За да въведете специален знак, т.е. точка, запетая, тире и т.н., натиснете * и изберете от списъка, или натиснете 1 няколко пъти. За да въведете интервал между думите, натиснете бутона <0>. Когато сте въвели съобщението, натиснете **[Опции]** > **[Изпращане]** за да изпратите съобщение. За да промените съобщението на MMS, изберете **[Опции]** > **[Добави]**, съобщението автоматично ще се промени на MMS, след като изберете снимка, аудио, видео или слайд.

Показване на съобщения

Изберете **[Меню]** > **[Съобщения]** > **[Входящи]** > **[OK]**, изберете съобщението, което искате да прочетете от списъка, след което натиснете **[Опции]** > **[Преглед]** или натиснете бутона **[OK]**, за да прочетете съдържанието му.

Списък с телефони (телефонен указател)

Добавяне на нов контакт

Изберете **[Меню]** > **[Контакти]** > **[Опции]** > **[Нов]**. Изберете къде да запазите контакта: на SIM картата или в паметта на телефона. Въведете данните за контакта: име, телефонен номер. Когато запазвате контакт в паметта на телефона си, можете също да присвоите снимка на контакта [Промяна на аватар] и да зададете [Стандартен рингтон]. Натиснете [Запази], за да запазите контакта.

Търсене на контакт

Изберете **[Меню]** > **[Контакти]**. Въведете първата буква от името на контакта. Ще се появи списък с телефонните номера, започващи с въведената буква. За да намерите друг контакт, е достатъчно да използвате бутоните за навигация **<Нагоре>** и **<Надолу>**.

Изтриване на контакти

За да изтриете единичен контакт, отворете телефонния указател, намерете желания контакт и изберете **[Опции]** > **[Изтриване]**. Потвърдете или отхвърлете избраната операция.

Фенерче

За да включите или изключите фенерчето, натиснете и задръжте бутона „0“ за 2 секунди.

Неумишлена смяна на езика

Ако случайно имате телефон с предварително зададен език, който не разбирате, отидете на основния екран и изпълнете следните стъпки: натиснете бутона **< меню>** > **<OK>** > **<Надолу>** <OK> **<Надолу>** <OK> **<Избиране>**, след което изберете желания език на менюто и потвърдете с **<OK>**.

Бързо набиране

За да активирате функцията за бързо набиране, присвойте номера/контакти на клавишите. За да направите това, отидете в **[Контакти] > [Опции] > [Други] > [Бързо набиране]** > Използвайте клавишите със стрелки, за да изберете клавиша, на който искате да присвоите номера, след това **>[ОК]** > въведете телефонния номер или го изберете от менюто Контакти, след което натиснете **>[ОК]**, за да потвърдите. В тази функция можете да присвоите номера на всеки бутон от 2 до 9. За да използвате тази функция, клавиатурата трябва да е отключена. За да се обадите, просто натиснете и задръжте един от бутоните от 2 до 9 за около 3 секунди.

Фабрични настройки

За да възстановите фабричните настройки на системата, трябва да изберете **[Меню] > [Настройки] > [Телефон] > [Възстановяване на фабричните настройки]**.

Управление на батерията

Функцията е достъпна при първото стартиране на телефона или по-късно в менюто **[Меню] > [Настройки] > [Управление на батерията]**

Режимите за управление на батерията позволяват да се удължи животът на батерията чрез промяна на настройките за зареждането ѝ.

Описание на режимите за поддръжка на състоянието на батерията:

1. Нормален режим – зарежда батерията нормално до 100%.
2. Безопасен режим – зарежда батерията до 80%.

Актуализация на софтуера

От време на време производителят предоставя актуализации на системния софтуер, чрез които устройствата получават нови възможности, поправки и т.н. Телефонът ще информира потребителя за наличната актуализация. След като получите известието, отидете в центъра за актуализации: За да го стартирате, отидете в центъра за актуализации: **Настройки -> Актуализация**. Информацията за налична актуализация може да бъде проверена по всяко време. След като изберете налична актуализация, телефонът автоматично ще я инсталира.



По време на процеса на актуализация устройството може да се рестартира няколко пъти. Не изваждайте батерията и не използвайте функциите ѝ по това време, тъй като това може да доведе до спиране на работата на устройството.

Честосрещани проблеми

Проблем	Възможно решение
Въведи SIM карта	Уверете се, че SIM картата е инсталирана правилно.
Въведете PIN	Ако SIM картата е защитена с ПИН-кода, трябва да въведете ПИН кода, когато включвате телефона и натиснете <ОК> .
Не могат да се свържат с мен:	Телефонът трябва да бъде включен и в обхвата на GSM мрежата.

Грешка в мрежата	В зоните, където сигналът или приемането са слаби, може да не са възможни обаждания. Също така получаването на повиквания може да не е възможно. Преместете се на друго място и опитайте отново.
Слабо качество на звука, когато се ползва	Уверете се, че говорителят и микрофонът не са покрити.
Не мога да чуя обаждания се. / Не могат да ме чуят	Микрофонът трябва да бъде близо до устата. Проверете дали вграденият микрофон не е покрит. Когато слушалката не се използва, проверете дали е свързана правилно. Проверете дали вграденият високоговорител не е покрит.
Връзката не може да бъде установена	Проверете дали въведеният телефонен номер е правилен. Проверете дали телефонният номер, вписан в [Тел.Указател] е правилен. Въведете правилния телефонен номер, ако е необходимо.

Поддръжка на устройството

Следвайте инструкциите по-долу.

- За почистване използвайте само суха кърпа. Никога не използвайте средства с висока концентрация на киселини или основи.
- Използвайте само оригиналните аксесоари. Нарушаването на това правило може да доведе до анулиране на гаранцията.

Правилно изхвърляне на електроника



Устройството е маркирано със зачеркнатата кофа за боклук, в съответствие с Европейската директива 2012/19/ЕС за използвано електрическо и електронно оборудване (Отпадъчно електрическо и електронно оборудване - WEEE). Продуктите, маркирани с този символ, не трябва да се изхвърлят или изхвърлят с други битови отпадъци след период на употреба. Потребителят е длъжен да се отърве от използваното електрическо и електронно оборудване, като го достави до определен пункт за рециклиране, в който се рециклират опасни отпадъци. Събирането на този вид отпадъци на определени места и реалния процес на тяхното оползотворяване допринасят за опазването на природните ресурси. Правилното изхвърляне на използваното електрическо и електронно оборудване е от полза за човешкото здраве и околната среда. За да получи информация за това къде и как да изхвърли използваното електрическо и електронно оборудване по щадящ околната среда начин, потребителят трябва да се свърже с местната власт, пункта за събиране на отпадъци или точката за продажба, където е закупено оборудването.

Правилно изхвърляне на използвани батерии



Съгласно директива на ЕС 2006/66/ЕО с промените, съдържащи се в директивата на ЕС 2013/56/UE относно хвърлянето на батериите, този продукт е маркиран като символ за зачеркване на коша за боклук. Символът, който батериите се използват в този продукт, не трябва да се изхвърля с обикновените битови отпадъци, а да се третира в съответствие със законовите директиви и местните елементи. Не е разрешено изхвърлянето на батериите и акумулаторите с несортирани битови отпадъци. Потребителите на батерии и акумулатори трябва да използват наличните пунктове за

събиране на тези артикули, което им позволява връщане, рециклиране и изхвърляне. В рамките на ЕС събирането и рециклирането на батериите и акумулаторите е предмет на отделни процедури. За да научите повече за съществуващите процедури за рециклиране на батерии и акумулатори, моля, свържете се с местния офис или институция за изхвърляне на отпадъци или депониране

GUIDE DE DÉMARRAGE
myPhone 3510 LTE

6. Table des matières

6. Table des matières	52
Sécurité	53
Contenu de l'emballage	54
Caractéristiques techniques	54
Le téléphone, ses fonctions et ses touches	55
Allumer/éteindre le téléphone	56
Insertion de la ou des cartes SIM, de la carte mémoire et de la batterie	57
Recharge de la batterie	57
Verrouillage de l' du téléphone	57
Sons et profils utilisateur	57
Appel	57
Répondre	58
Créer et envoyer des messages	58
s SMS/MMS	58
Affichage des messages	58
Répertoire	58
Ajouter un nouveau contact.....	58
Rechercher un contact	58
Supprimer des contacts	58
de la lampe torche	58
Changement de langue en urgence	59
Numérotation abrégée	59
Réglages d'usine	59
Gestion de la batterie	59
Mise à jour logicielle	59
Dépannage	60
Entretien de l'appareil	60
Élimination appropriée des équipements électriques et électroniques	60
Élimination correcte des piles usagées	61

Attention	Déclaration
Le fabricant décline toute responsabilité quant aux conséquences résultant d'une utilisation inappropriée du téléphone et du non-respect des instructions ci-dessus.	La version du logiciel peut être mise à jour sans préavis. Le représentant se réserve le droit de déterminer l'interprétation correcte des instructions ci-dessus.

UTILISATION DU MANUEL

Sans l'autorisation écrite préalable du fabricant, aucune partie de ce manuel ne peut être photocopiée, reproduite, traduite ou transmise sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, électronique ou mécanique, y compris par photocopie, enregistrement ou stockage dans tout système de stockage et de partage d'informations.

Veuillez lire les précautions d'emploi et le manuel d'utilisation du téléphone avant utilisation.

Les descriptions contenues dans ce manuel sont basées sur les paramètres par défaut du téléphone. La dernière version du manuel d' s est disponible sur le site web de notre société :

<https://www.myphone.pl/support-myphone-3510-lte>

En fonction de la version installée du logiciel, des applications, de l'opérateur, de la carte SIM ou du pays, certaines descriptions de ce manuel peuvent ne pas correspondre à votre téléphone.

Sécurité

—SERVICE QUALIFIÉ—

Seul un personnel qualifié ou un centre de service agréé est habilité à installer ou à réparer ce produit. Une réparation effectuée par un service non agréé ou non qualifié peut endommager l'appareil et entraîner la perte de la garantie.

—APPELS D'URGENCE—

Il se peut que les appels d'urgence ne soient pas possibles dans certaines zones ou circonstances. Il est recommandé de trouver un autre moyen d'alerter les services d'urgence si vous vous rendez dans des zones isolées ou peu développées.

—SÉCURITÉ ROUTIÈRE—

N'utilisez pas cet appareil lorsque vous conduisez un véhicule, quel qu'il soit.

—STATIONS-SERVICE—

N'utilisez pas votre téléphone portable lorsque vous faites le plein dans une station-service ou à proximité de produits chimiques.

ATTENTION ! Dans les lieux présentant un risque d'explosion (par exemple, stations-service, usines chimiques, etc.), il est conseillé d'éteindre le téléphone. Veuillez vous référer à la réglementation régissant l'utilisation des équipements GSM dans ces lieux.

—ENFANTS ET PERSONNES HANDICAPÉES PHYSIQUEMENT OU MENTALEMENT—

Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques ou mentales sont limitées, ni par des personnes n'ayant aucune expérience préalable de l'utilisation d'équipements électroniques. Elles ne peuvent utiliser l'appareil que sous la surveillance de personnes responsables de leur sécurité. Cet appareil n'est pas un jouet. La carte mémoire et la carte SIM sont suffisamment petites pour être avalées par un enfant et provoquer un étouffement. Gardez l'appareil et ses accessoires hors de portée des enfants.

—EAU ET AUTRES LIQUIDES—

Protégez l'appareil de l'eau et d'autres liquides. Cela peut nuire au bon fonctionnement et à la durée de vie des composants électroniques. Évitez d'utiliser l'appareil dans des environnements très humides tels que les cuisines, les salles de bains ou par temps de pluie. Les particules d'eau peuvent entraîner la condensation d'humidité à l'intérieur de l'appareil, ce qui peut avoir un impact négatif sur le fonctionnement des composants électroniques.

—BATTERIE ET ACCESSOIRES—

Évitez d'exposer la batterie à des températures très élevées ou très basses (inférieures à 0 °C/32 °F et supérieures à 40 °C/104 °F). Les températures extrêmes peuvent affecter la capacité et la durée de vie de la batterie. Évitez tout contact avec des liquides et des objets métalliques, car cela pourrait endommager partiellement ou totalement la batterie. La batterie doit être utilisée uniquement conformément à sa destination. Ne détruisez pas, n'endommagez pas et ne jetez pas la batterie au feu : cela est dangereux et peut provoquer

un incendie. Les batteries usagées ou endommagées doivent être placées dans un conteneur prévu à cet effet. Une charge excessive de la batterie peut l'endommager. Par conséquent, une seule charge de batterie ne doit pas durer plus d'une journée. L'installation d'un type de batterie incorrect peut provoquer une explosion. N'ouvrez jamais la batterie. Veuillez éliminer la batterie conformément aux instructions. Débranchez un chargeur inutilisé du réseau électrique. En cas de détérioration du câble du chargeur, celui-ci ne doit pas être réparé mais remplacé par un neuf. Utilisez uniquement les accessoires d'origine du fabricant.



—AUDITION—
Pour éviter tout dommage auditif, n'utilisez pas l'appareil à un volume élevé pendant une longue période et ne placez pas l'appareil en marche directement contre l'oreille.



—VISION—
Pour éviter toute lésion oculaire, ne regardez pas directement la diode lorsqu'elle est en fonctionnement. Un faisceau lumineux intense peut causer des lésions oculaires irréversibles !

Fabricant :

mPTech Sp. z o.o.
31, rue Nowogrodzka
00-511 Varsovie, Pologne
www.mptech.eu

Contenu de l'emballage

Nous vous conseillons de conserver l'emballage en cas de réclamation. Conservez l'emballage hors de portée des enfants.

Pour des raisons environnementales, cet emballage ne contient pas de chargeur. Cet appareil peut être alimenté par la plupart des adaptateurs USB et un câble muni d'une prise USB Type-C.



Avertissement : Pour garantir une protection adéquate contre la pénétration d'objets solides et d'eau, sécurisez les connexions accessibles à l'aide des bouchons fournis.

Caractéristiques techniques

GSM : 850/900/1800/1900 MHz

UMTS : 900/2100 MHz

LTE : 800/900/1800/2100/2600 MHz

Processeur : Unisoc T107

Écran : IPS 3,5 pouces, 320 x 480

Mode haut-parleur ; lampe de poche ; appareil photo ; radio FM, Bluetooth 2.1, numérotation abrégée

Prise en charge des cartes mémoire : max. 64 Go

Connecteurs : prise jack 3,5 mm, USB-C

Capacité de la batterie : Li-ion 1 800 mAh, 4,2 V

Dimensions : 65 x 11 x 149 mm

Poids : 145 g

Caractéristiques techniques de l'alimentation :

La puissance fournie par le chargeur doit être comprise entre 1,5 W (puissance minimale requise par l'équipement radio) et 5 W (puissance maximale) afin d'atteindre la vitesse de charge maximale.

Le téléphone, ses fonctions et ses touches



1	Haut-parleur	Haut-parleur utilisé lors des conversations téléphoniques.
2	Écran	Écran LCD.
3	Combiné vert Bouton	Permet de répondre à un appel entrant ou de consulter la liste des appels.
4	Bouton Menu	Sur l'écran principal, il vous permet d'accéder au menu et de confirmer votre sélection. Permet de verrouiller et de déverrouiller le clavier de votre téléphone.

5	Touches <Haut>, <Bas>, <Droite>, <Gauche>	Dans le menu, ils vous permettent de naviguer. Sur l'écran principal : <Haut> - appareil photo, <Bas> - radio FM, <Droite> - alarme / réveil, <Gauche> - calendrier.
6	Bouton rouge du combiné	Vous permet de rejeter un appel entrant. Dans le menu, cette touche vous permet de revenir à l'écran d'accueil. En mode veille, un appui long permet d'éteindre le téléphone ou, s'il est éteint, de l'allumer.
7	Bouton Contacts	Sur l'écran d'accueil, ouvre le répertoire. Dans le menu, permet de quitter une option ou d'annuler une sélection.
8	* Bouton	Lors de la rédaction de SMS, il affiche les symboles à insérer dans le contenu. Permet de verrouiller et de déverrouiller le clavier de votre téléphone.
9	# bouton	En mode veille, sur l'écran principal, lorsqu'il est maintenu enfoncé longtemps, il change de profil (silencieux ou général). Change le mode de saisie des caractères pour les SMS.
10	« 0 » et Lampe de poche	Permet d'allumer ou d'éteindre la diode de la lampe torche après l'avoir maintenu enfoncé pendant 3 secondes.
11	Objectif	Objectif de l'appareil photo.
12	Lampe torche	La diode sert de lampe de poche et de lampe torche.
13	Haut-parleur externe	Haut-parleur pour les sons du système, les sonneries et la musique.
14	Clavier du téléphone	Touches permettant de composer un numéro de téléphone sur l'écran principal et de saisir des lettres ou des chiffres en mode rédaction de SMS.
15	Port USB-C	Une fois connecté, il permet de recharger la batterie. Vous pouvez transférer des données (photos, vidéos, musique) lorsque vous le connectez à votre ordinateur.
16	Prise casque	Pour brancher des écouteurs (ils font office d'antenne lorsque vous écoutez la radio FM).
17	Microphone	Lorsque vous parlez, ne le couvrez pas avec votre main.
18	Gap	Permet de retirer la coque du téléphone.
19	Bouton OK	Sur l'écran principal, il permet d'accéder au menu et de confirmer votre sélection.

Allumer/éteindre le téléphone

Pour allumer ou éteindre le téléphone, appuyez sur **le bouton rouge** et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que le téléphone s'allume ou s'éteigne. Si, immédiatement après avoir allumé le téléphone, un message vous demandant le code PIN s'affiche (sous la forme « **** »), saisissez le code et appuyez sur le bouton **Menu**.

Insertion de la ou des cartes SIM, de la carte mémoire et de la batterie

Si le téléphone est allumé, éteignez-le. Retirez le capot arrière du téléphone : utilisez votre ongle pour le soulever en profitant de l'espace entre le boîtier et la coque, puis retirez la batterie. Insérez la ou les cartes SIM : placez-les avec les contacts dorés vers le bas, car l'emplacement est en relief.

Insérez la carte mémoire : insérez la carte mémoire microSD avec ses contacts dorés vers le bas, conformément à l'orientation de la fente. Insérez la batterie de manière à ce que ses contacts dorés touchent le connecteur triple dans le compartiment du téléphone. Remettez le couvercle en place et appuyez doucement jusqu'à ce que vous entendiez le clic des loquets. Assurez-vous que le couvercle est bien fixé.

Recharge de la batterie

Branchez le chargeur USB-C au connecteur de charge de votre téléphone, puis branchez le chargeur sur le secteur.

***ATTENTION :** une mauvaise connexion du chargeur peut causer de graves dommages au téléphone. Les dommages causés par une mauvaise utilisation du téléphone ne sont pas couverts par la garantie.

Pendant la charge, l'icône de la batterie située dans le coin supérieur droit de l'écran devrait s'animer. Une fois la charge terminée, l'icône de la batterie ne s'animera plus ; débranchez alors le chargeur de la prise murale. Débranchez le câble de la prise du téléphone.

Verrouillage de l' du téléphone

Pour verrouiller le clavier, appuyez sur **[Menu] > <*>**. Pour déverrouiller le clavier, appuyez sur **[Déverrouiller] > <*>**.

Sons et profils utilisateur

Pour modifier le profil sonore, sélectionnez **[Menu] > [Paramètres] > [Profil]**. Sélectionnez le profil souhaité et appuyez sur **[OK]** pour l'activer, ou sur **[Options] > [Paramètres]** pour le modifier selon vos préférences. Pour enregistrer vos modifications, appuyez sur **[Terminé]**. Pour ajouter un nouveau profil, sélectionnez **[Menu] > [Paramètres] > [Profil] > [] [Options] > [Ajouter]**.

Appel

Méthode 1 :

Déverrouillez votre téléphone et composez le numéro sur l'écran principal à l'aide du clavier numérique.

Appuyez sur le bouton **<Combiné vert>** pour lancer l'appel.

Appuyez sur le bouton **<Combiné rouge>** pour mettre fin à l'appel.

Nous vous recommandons de saisir l'indicatif régional avant le numéro de téléphone .

Méthode 2 :

Déverrouillez votre téléphone et sélectionnez un contact dans le répertoire - **[Répertoire]**.

Appuyez sur **[Options] > [Appeler]** pour lancer l'appel.

Appuyez sur le bouton **<Combiné rouge>** pour mettre fin à l'appel.

Répondre

Appuyez sur **<Combiné vert>** ou **[Répondre]** pour répondre à un appel entrant. Appuyez sur **<Combiné rouge>** pour mettre fin à l'appel ou le rejeter.

Créer et envoyer des messages

s SMS/MMS

Accédez à : **[Menu] > [Messages] > [Rédiger un message]**. Saisissez le numéro à l'aide du clavier numérique ou ajoutez-le à partir du répertoire téléphonique, accessible sous **[OK]**. Utilisez les flèches pour passer au champ suivant. Saisissez le message à l'aide du clavier. Les caractères sont saisis lettre par lettre. Le téléphone n'est pas équipé d'un dictionnaire. La touche **<#>** permet de changer le mode de saisie. Vous pouvez choisir, entre autres, **Abc** (la première lettre sera en majuscule, les autres en minuscules), **abc** (uniquement en minuscules), **ABC** (uniquement en majuscules) ou **123** (uniquement des chiffres). Pour saisir un caractère spécial, appuyez sur ***** et choisissez-le dans la liste, ou appuyez plusieurs fois sur la touche **1**. Pour insérer un espace entre les mots, appuyez sur la touche **<0>**. À la fin, sélectionnez : **[Options] > [Envoyer]** pour envoyer le message.

Pour transformer un message en MMS, sélectionnez **[Options] > [Ajouter]** ; le message se transformera automatiquement en MMS dès qu'une photo, un fichier audio, une vidéo ou un diaporama sera sélectionné et ajouté.

Affichage des messages

Appuyez sur : **[Menu] > [Messages] > [Boîte de réception] > [OK]**, choisissez un message dans la liste et sélectionnez **[Options] > [Afficher/Ouvrir]**, ou appuyez sur **[OK]** pour afficher le message.

Répertoire

Ajouter un nouveau contact

Accédez à **[Menu] > [Répertoire] > [Options] > [Nouveau]**. Choisissez l'emplacement de votre contact : sur la carte SIM ou dans la mémoire du téléphone. Saisissez les coordonnées du contact : nom, numéro de téléphone. Lorsque vous enregistrez un contact dans la mémoire du téléphone, vous pouvez également lui associer une photo **[icône Modifier]** et lui attribuer une **[sonnerie par défaut]**. Appuyez sur **[Enregistrer]** pour enregistrer le contact.

Rechercher un contact

Accédez à **[Menu] > [Répertoire]**. Saisissez la première lettre du contact. Les numéros de téléphone commençant par cette lettre s'affichent dans la liste. Pour trouver un autre contact, utilisez les touches de navigation **<Haut>** ou **<Bas>**.

Supprimer des contacts

Pour supprimer un seul contact, recherchez le contact que vous souhaitez effacer, puis sélectionnez **[Options] > [Supprimer]**. Confirmez ou annulez l'action choisie.

de la lampe torche

Pour allumer ou éteindre la lampe de poche, maintenez enfoncé le bouton « 0 » pendant 2 secondes.

Changement de langue en urgence

Pour rétablir les réglages d'usine, accédez au menu du téléphone et appuyez sur : <Haut> > <OK> > <Bas> > <OK> > <Bas> > <OK> > <Select>, puis sélectionnez la langue de menu souhaitée et confirmez avec <OK>.

Numérotation abrégée

Pour activer la fonction de numérotation rapide, vous devez attribuer des numéros ou des contacts à certaines touches. Pour ce faire, accédez à **[Contacts] > [Options] > [Autres] > [Numérotation rapide]** > À l'aide des flèches, sélectionnez la touche à laquelle vous souhaitez attribuer le numéro, puis appuyez sur **[OK]** ; saisissez le numéro de téléphone ou sélectionnez-le dans le menu Contacts, puis appuyez sur **[OK]** pour confirmer. Cette fonction vous permet d'attribuer des numéros à chacune des touches de 2 à 9. Pour utiliser cette fonction, le clavier doit être déverrouillé. Pour passer un appel, maintenez enfoncée pendant environ 3 secondes l'une des touches de 2 à 9.

Réglages d'usine

Pour rétablir les paramètres d'usine du système, sélectionnez **[Menu] > [Paramètres] > [Téléphone] > [Restaurer les paramètres d'usine]**

Gestion de la batterie

Cette fonctionnalité est disponible lors de la première mise en service de votre téléphone ou ultérieurement via le chemin **[Menu] > [Paramètres] > [Gestion de la batterie]**

Les modes de gestion de la batterie vous permettent de prolonger l'autonomie de la batterie en modifiant ses paramètres de charge.

Description des modes d'état de la batterie :

1. Mode normal : recharge la batterie normalement jusqu'à 100 %.
2. Mode Économie : recharge la batterie à 80 %.

Mise à jour logicielle

Le fabricant propose régulièrement des mises à jour du logiciel système qui permettent aux appareils de bénéficier de nouvelles fonctionnalités, de corrections de bogues, etc.

Le téléphone informera l'utilisateur de la mise à jour disponible. Après avoir reçu la notification, rendez-vous dans le centre de mise à jour : **Paramètres -> Vérifier les mises à jour**, afin de la lancer. Les informations concernant une mise à jour disponible peuvent être consultées à tout moment. Une fois la mise à jour sélectionnée, le téléphone l'installera automatiquement.



Pendant le processus de mise à jour, l'appareil peut redémarrer plusieurs fois. Ne retirez pas la batterie et n'utilisez pas ses fonctions pendant ce temps, car cela pourrait entraîner un dysfonctionnement de l'appareil.

Dépannage

Message	Solution possible
Insérez la carte SIM	Assurez-vous que la carte SIM est correctement installée.
Saisir le code PIN	Si la carte SIM est protégée par un code PIN, vous devez saisir ce code lors de la mise en marche du téléphone, puis appuyer sur <OK>.
Personne ne peut m'appeler	Le téléphone doit être allumé et se trouver à portée du réseau GSM.
Problème de réseau	Dans les zones où le signal ou la réception est faible, il se peut que les appels ne soient pas possibles. Il se peut également que vous ne puissiez pas recevoir d'appels. Déplacez-vous vers un autre endroit et réessayez.
Mauvaise qualité sonore pendant la conversation	Assurez-vous que le haut-parleur et le microphone ne sont pas obstrués.
Je n'entends pas mon interlocuteur / Mon interlocuteur ne m'entend pas	Le micro doit être placé près de la bouche. Vérifiez que le micro intégré n'est pas couvert. Si vous utilisez un casque, vérifiez qu'il est correctement branché. Vérifiez que le haut-parleur intégré n'est pas couvert.
La connexion ne peut pas être établie	Vérifiez si le numéro de téléphone saisi est correct. Vérifiez si le numéro de téléphone saisi dans [Contacts] est correct. Saisissez le numéro de téléphone correct si nécessaire.

Entretien de l'appareil

Suivez les instructions ci-dessous.

- Pour le nettoyage, utilisez uniquement un chiffon sec. N'utilisez jamais de produit contenant une forte concentration d'acides ou d'alcalis.
- Utilisez uniquement les accessoires d'origine. Le non-respect de cette consigne peut entraîner l'annulation de la garantie.

Élimination appropriée des équipements électriques et électroniques

L'appareil est marqué d'une poubelle barrée, conformément à la directive européenne 2012/19/UE relative aux équipements électriques et électroniques usagés (déchets d'équipements électriques et électroniques - DEEE). Les produits marqués de ce symbole ne doivent pas être jetés ou mis au rebut avec les autres déchets ménagers après leur utilisation. L'utilisateur est tenu de se débarrasser des équipements électriques et électroniques usagés en les remettant à un point de collecte de recyclage désigné, où les déchets dangereux sont recyclés. La collecte de ce type de déchets dans des lieux désignés, ainsi que le processus de valorisation proprement dit, contribuent à la protection des ressources naturelles. L'élimination appropriée des équipements électriques et électroniques usagés est bénéfique pour la santé humaine et l'environnement. Pour obtenir des informations sur les lieux et les modalités d'élimination des équipements électriques et électroniques usagés dans le respect de l'environnement, l'utilisateur doit contacter son administration locale, le point de collecte des déchets ou le point de vente où l'équipement a été acheté.

Élimination correcte des piles usagées

Conformément à la directive européenne 2006/66/CE, telle que modifiée par la directive européenne 2013/56/UE relative à l'élimination des piles, ce produit est marqué du symbole représentant une poubelle barrée. Ce symbole indique que les piles utilisées dans ce produit ne doivent pas être jetées avec les déchets ménagers ordinaires, mais traitées conformément aux directives légales et aux réglementations locales. Il est interdit de jeter les piles et les accumulateurs avec les déchets municipaux non triés. Les utilisateurs de piles et d'accumulateurs doivent utiliser les points de collecte disponibles pour ces articles, ce qui permet leur retour, leur recyclage et leur élimination. Au sein de l'UE, la collecte et le recyclage des piles et des accumulateurs font l'objet de procédures distinctes. Pour en savoir plus sur les procédures existantes de recyclage des piles et des accumulateurs, veuillez contacter votre bureau local ou une institution chargée de l'élimination des déchets ou de la mise en décharge.

